



المركز الجامعي عبد الحفيظ بوصوف ميلة
معهد الآداب واللغات
قسم اللغة والأدب العربي
المرجع:

وظيفة الصورة في الصناعة المعجمية – معجم المنجد في
اللغة العربية المعاصرة- أنموذجا.

مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر

التخصص: لسانيات تطبيقية

الشعبة: دراسات لغوية

إشراف الدكتوراه :

- حياة لشهب

إعداد الطالبتين:

- حنان عتروز

- يسمينة بولحوانت

لجنة المناقشة:

الصفة	الجامعة	اسم ولقب الأستاذ
رئيسا	المركز الجامعي عبد الحفيظ بوصوف ميلة	د وفاء مناصري
مناقشا	المركز الجامعي عبد الحفيظ بوصوف ميلة	د ياسر بومناخ
مشرفا ومقررا	المركز الجامعي عبد الحفيظ بوصوف ميلة	د حياة لشهب

السنة الجامعية: 2019/2018

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَالَمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ)



شكر و تقدير

الحمد لله الذي أنعم علينا بنعمة العقل وأهدانا بالقوة و الصبر لإتمام هذا العمل ، فهو وحده جل جل جلاله حمدا يصف بكماله وثناء يليق بعظمته وفضله علينا وعلى الناس أجمعين ، لك الحمد يا ربنا حتى ترضى حمدا أزليا لا بداية له ولا نهاية .

أتقدم بالشكر الجزيل وفائق الاحترام و التقدير للأستاذة : المشرفة "حياة لشهب " على ما قدمته لنا من تحفيز وتشجيع ودعم كل خطوة كنا نخطوها في هذا العمل .

وإلى أساتذتي الأفاضل أعضاء لجنة المناقشة التي تشرفني مناقشة وتقييم بحثي .

كما لا ننسى الأساتذة الكرام الذين ساهموا في تكويننا من الطور الإبتدائي إلى الجامعة ، وأشعلوا شمعة في دروب عملنا

وإلى كل من كان بجانبنا وقدم لنا يد العون ولو بكلمة طيبة .

فجزاهم الله عن كل خير فلهم منا كل التقدير و الاحترام .

" كن عالما فإن لم تستطع فكن متعلما " فإن لم تستطع فأحب العلماء ،

فإن لم تستطع فلا تبغضهم .





الإهداء

﴿ وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ ﴾ .

صدق الله العظيم

وصلت رحلتي الجامعية إلى نهايتها بعد تعب ومشقة وها أنا ذا أختتم بحث تخرجي بكل همة

ونشاط وأمتن لكل من كان له الفضل في مسيرتي ، وساعدني ولو باليسر

إلى من بوجودهما أكتسب قوة ومحبة لا حدود لها.....

إلى من عرفت بهما معنى الحياة الوالدين الكريمين حفظهما الله وأطال في عمرهما ، برا بهما

وعرفانا لفضليهما .

إلى كل اخواني ، وأخواتي ، وأولادهم ، دون استثناء .

إلى كل أساتذة المشوار الدراسي من التعليم الابتدائي حتى التعليم الجامعي ، الذين قدموا بنا

الكثير بادلين بذلك جهود كبيرة في بناء جيل الغد انبعث الأمة من جديد وعلى رأسهم الأستاذة

المشرفة "حياة لشهب" أتمنى لها المزيد من التفوق و النجاح في جميع المجالات .

إلى كل من يعرفني من قريب أو بعيد أرفع هذا العمل المتواضع على سبيل الإهداء .

حنان





الإهداء

الحمد لله الذي وفقنا لهذا أو لم نكن لنصل إليه لولا فضله علينا .
بدانا بأكثر من يد وسرنا في طلب العلم حتى وإن تعبنا وعانينا بعض الصعوبات وهانحن اليوم و
الحمد لله نطوي سهر الليالي وتعب الأيام وخلاصة مشوارنا بين دفتي هذا العمل المتواضع .
أهدي ثمرة جهدي وجهدنا وعملي المتواضع إلى من أحمل إسمه بافتخار ، صاحب الهيبة و
الوقار ، إلى من سعى وشقى لأنعم بالراحة و الهناء الذي لم يبخل بشيء من أجل دفعي في طريق
النجاح أبي الحبيب " مصطفى حفظه الله ورعاه " .
إلى ملاكي في الحياة ، إلى معنى الحب و الحنان ، التي تحت قدميها الجنان ، رمز الثقافي و
الإحسان ، إلى بسمة حياتي ونورها أمي الغالية "مسعودة " حفصها الله .
إلى من حبهم يجري في عروقي ويلهم بذكراهم فؤادي إلى أخواي العزيزان "عبد الجليل" و"عبدو"
إلى أملي في الوجود أخواتي : نوال ، نجاه ، هدى ، لبنى ، لمياء ، سهام كما لا أنسى فاطمة
وأزواجهم وحتى أولادهم دون استثناء .
إلى أعمامي وعماتي وخلاتي وأخوالي ، إلى جدي وجدتي رحمهما الله .
إلى كل زميلاتي وكل من أحبهم وأحبوني صديقاتي ومن رافقوني طيلة المشوار الدراسي من
الابتدائي إلى الجامعة : نادية ، أحلام ، أمال ، أمينة ، ليندة ، فلة ، كنزة
إلى من شاركني عناء ومشقة هذه المذكرة ، صاحبة الأخلاق و الجد صديقتي جيبيتي "حنان"
إلى كل من حملتهم ذاكرتي ولم تحملهم مذكرتي ، شكرا جميعا .

يسمينة



مقدمة

إنما تميزت به المعاجم الحديثة عن المعاجم التراثية، اعتمادها على الصورة ،و التي أصبحت لها حضورا قويا إلى جانب الشرح اللغوي ، فتوسعت بذلك فضاءاتها وازدادت أنسجتها تعمقا في خلايا مستعمليها وأحاطت بهم إحاطة تامة وهذا ما جعل الصورة تتخذ لنفسها زاوية،وعليه يمكن طرح الإشكالية التالية فيما تتجلى وظيفة الصورة في المعجم ومدى تأثيرها على مستعمل المعجم ؟ .

ويتفرع عن هذه الإشكالية مجموعة من التساؤلات الجزئية منها :

- ✓ هل الصورة في المعجم تعتبر إحدى عوامل فهم المفردة و الكلمة المرادة ؟
- ✓ هل يمكن اعتبار الصورة من أهم وسائل توصيل الرسائل و المعلومة للطالب الباحث ؟ .
- ✓ ما غرض توظيف الصورة في المعجم ؟ .

وللإجابة عن هذه التساؤلات أو الإشكاليات نقترح الفرضيات التالية :

- ربما الصورة هي الوسيلة الأنجح التي أصبحت لتوصيل المفاهيم و المعارف للأفراد لأن بعض الصور تعبر عن نفسها أي بدون أي نصوص ترافقها .
- لعلها تعد شكل من أشكال اللغة الاتصالية بالنسبة للباحث، وتجعله يتفاعل معها .
- قد تكون للصورة غرض و غاية فهي ضرورية كثيرا واستعمالها يسمح بإعطاء الباحث تصورا شاملا حول الشيء المعرف ويغنيه عن التحليل اللساني .
- ومن أبرز الأسباب التي دفعتنا إلى اختيار هذا الموضوع المرسوم ووظيفة الصورة في الصناعة المعجمية – معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة - أنموذجا- لما رأينا من أهمية الصورة ووظيفتها في المعاجم باعتبارها وسيلة اتصالية ناقلة للمفردات والمعاني و رغبتنا الشخصية في اكتشاف معلومات ومفردات عديدة .
- الحاجة العلمية .

قد اخترنا المعجم الحديث نظرا لتناوله من طرف الطلاب بعيدا عن المنجد القديم .

وقد ارتأينا أن نقسم بحثنا من أجل الإطاحة بمختلف عناصر الموضوع على فصلين نظري وتطبيقي مسبوقين بمقدمة .

الفصل الأول : وقفنا فيه على المفاهيم و المصطلحات التي تخص موضوع البحث بمفاهيم لكل من الصورة و المعجم وأهم خصائصها وأهميتها .

وأما الفصل الثاني فخصصنا فيه الدراسة التطبيقية بالتحليل السيميائي للصورة في معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة .

أما الخاتمة فقد تضمنت أهم النتائج المتوصل إليها من خلال هذه الدراسة وفيما يتعلق بالمنهج فقد اعتمدنا المنهج الوصفي السيميائي لأنه في نظرنا الأنسب لبحثنا بالاعتبار أن الظاهرة المدروسة تتوافق ، و الخصائص التي يتميز بها و القواعد و الأسس التي يبني عليها فالمنهج السيميائي سبيلنا إلى طرف تحليل مختلف الصورة الموجودة في المعجم مع الاستعانة باليتي الوصف و التحليل .

أما عن أهم المصادر و المراجع التي خدمت موضوعنا واعتمدناها نذكر منها : دراسات في اللغة و المعاجم لحلمي خليل ، المعجمية العربية بين النظرية و التطبيق لعلي القاسمي ، أنواع الصورة لجميل حمداوي وغيرهم

وفيما يخص الدراسات السابقة لهذا الموضوع فقد تطرقوا إلى موضوع الصورة العديد وأيضا في معجم المنجد توليد الألفاظ الأوروبية وخصائص بنائها في المنجد (لويس معلوف) لعبية بن محفوظ

كما لا يخلو أي بحث من الصعوبات و العراقيل التي تقف حجر عثر في طريق أي باحث فنترفع عن ذكرها .

ولا يسعنا في الأخير إلا أن نقدم الشكر الجزيل للأستاذة المشرفة ولجنة المناقشة لما تقدمه لنا من توجيهات وإرشادات وتقييم بحثنا هذا .

وشكر كل من ساهم من قريب أو بعيد علة مساعدتنا في إنجاز هذه المذكرة وأتمنى أن تفيد وتخدم البحث العلمي ولو بقليل ، فإذا أصبنا فمن الله ، وإذا لم نصب فمننا ومن الشيطان .

والشكر الجزيل إلى جميع أساتذة الأدب العربي في المركز الجامعي و الحمد لله .

أولاً :

مصطلحات

ومفاهيم

1- مفهوم الصورة وأهميتها

1-1 مفهوم الصورة : أ لغة :

ب اصطلاحاً : * عند القدماء

* عند المحدثين

2-1 أنواع الصورة

3-1 أهمية الصورة

2- المعجم وظائفه وغايته

2-1 مفهوم المعجم : لغة

اصطلاحاً

2-2 مفهوم المعجم المدرسي

3-2 وظائف المعجم المدرسي

4-2 الخصائص الفنية للمعجم ووظائفه

5-2 أهمية المعجم

6-2 غايات توظيف الصورة في المعجم ودواعي توظيفها

2 - تركيب وبنية الصورة وتأويلها

3-1 تركيب الصورة

- 2-3 بنيته
- 3-3 دورها
- 4-3 فوائدها
- 5-3 دلالة الألوان
- 6-3 مميزات معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة

1 - الصورة

1-1 مفهوم الصورة

إنّ محاولة تتبع الصُورة لدى النقاد والبلاغيين قديما وحديثا وتحديد مفاهيمها لما تحمله من اختلافات في الألفاظ و الدلالات ومنهم من اتفق في تعريفها على الجانب الشكلي ، ومنهم من تعددت آرائهم حولها ، أي حول أنواعها ومدى تأثيرها على دلالة النص .

أ (لغة

- جاء في لسان العرب لابن منظور : "الصورة أي يجعل في الوجه كي أوسمة، قال ابن الأثير: الصورة ترد في كلام العرب على ظاهرها وعلى معنى حقيقة الشيء وهيئته وعلى معنى صفته ، يقال صورة الفعل كذا وكذا أي هيئته ، وصورة الامر كذا وكذا أي صيغته".¹

- كما ورد في معجم الوسيط : " الصورة الشكل و التمثال المجسم – وفي التنزيل العزيز : الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَّلَكَ ، فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ وصورة المسألة أو الأمر يصفها وصورة الشيء ماهية المجردة ، وخياله في الذهن و العقل ، و الصير الحسن الصورة و المصور من حرفته التصوير² ، ومعنى هذا كله ان الصورة تدل على هيئة الشيء وحقيقته وماهيته المجردة ".

ب) اصطلاحا

اهتم البلاغيون و النقاد العرب بدراسة الصورة وبيان وظائفها قديما وحديثا من خلال دراساتهم الأسلوب القرآني الذي اعتمد الصورة في التعبير عن أغراضه الدينية و الشعر العربي الذي حفل به إذ لا تكاد تخلو قصيدة شعرية منها .

¹ ابن منظور : لسان العرب ، ضبط نصه وعلق خواشيه خالد رشيد القاضي ، ج 7 ، ط 1 ، دار صبح واديسوفت ، الدار البيضاء ، بيروت – لبنان ، 2006/01427 ، ص 404 .

² مجمع اللغة العربية : معجم الوسيط ، مكتبة الشروق الدولية ، ط 4 ، 1425 هـ ، 2004 م ، ص 528.

*** عند القدماء**

- الجرجاني : (ت 471) حينما قال : واعلم ان قولنا = الصورة انما هو تمثيل وقياس لما نعلمه بعقولنا على الذي نراه بأبصارنا ، فما راينا البيئونة بين احد الاجناس تكون من جهة الصورة ، فكان بين انسان وفرس من فرس بخصوميه تكون في صورة هذا لا تكون في صورة ذاك ، وكذلك الامر في المصنوعات فكان بين خاتم وخاتم ،سوارا من سوار بذلك ، ثم وجدنا بين المعنى في احد البيئتين وبنية في الأخر بيئونة في عقولنا وفرقا ، عبرنا عن ذلك الفرق وتلك البيئونة بان قلنا :المعنى في هذا صورة غير صورته في ذلك وليس العبارة عن ذلك بالصورة شيئا نحن ابتدأناه فينكره منكر، بل هو مستعمل مشهور في كلام العلماء ويكفيك قول الجاحظ : وانما الشعر صناعة وضرب من التصوير.¹

*** عند المحدثين :**

اما بالنسبة للمفهوم الاصطلاحي للصورة لدى النقاد والمحدثين فهو غير مضبوط ويختلف من اديب لآخر ، ونجد في مفهوم عبد القادر القط الصورة الشكل الفني الذي تتخذه الالفاظ والعبارات ينظمها الشاعر في سياق بياني خاص ليعبر جانب من جوانب التجربة الشعرية الكامنة في القصيدة مستخدما طاقات اللغة وامكاناتها في الدلالة و التركيب و الإيقاع و الحقيقة و المجاز و الترادف و التضاد و المقابلة و التجانس و غيرها من وسائل التعبير الفني و الالفاظ و العبارات هي مادة الشاعر الأولى التي يصوغ منها ذلك الشكل الفني او يرسم بها صورته الشعرية

2-1 أنواع الصورة :

تعتبر الصورة من اهم الفنون التي تغمرنا في حياتنا اليومية ، حيث اصبح الاعتماد عليها أساسي على جانب بقية العناصر الأخرى.²
ويمكن الحديث عن أنواع عديدة من الصورة وذلك كالآتي :

¹ عبد القاهر الجرجاني : دلائل الاعجاز ، قرأه وعلق عليه أبو قهر محمود محمد شاكر ،(د.ط.) (د.ت) ، ص 365 .

² فيصل الأحمر : معجم السميائيات ، الدار العربية للعلوم ناشرون ، عين التينة ، الجزائر ، ط1 ، 2010 م ، ص 118 .

1/ الصورة التشكيلية :

تستخدم الصورة التشكيلية في بناء الدرس وتنظيمه ، حيث تعتمد على الخطوط و الأشكال و الألوان و العلاقات وإذا كانت اللغة قائمة حسب " اندري مارتنى (A.martinet) على التلفظ المزدوج (المونيمات و الفونيمات) لتأدية وظيفة التواصل، فإن اللوحة التشكيلية مبنية بدورها على التلفظ البصري المزدوج : الشكل أو الوحدة الشكلية اللونية¹.

وتعتمد الصورة التشكيلية على رمزية الخطوط و الأشكال و الألوان و الحروف فالخطوط العمودية مثلا تشير الى تسامي الروح و الحياة و الهدوء و النشاط حين في تشير الخطوط الافقية الى الثبات و التساوي و الاستقرار و الصمت و الامن و الهدوء و التوازن و السلم ، أما الخطوط المائلة فتدل على الحركة و النشاط و ترمز كذلك أى السقوط و الانزلاق و عدم الاستقرار و الخطر الداهم ، فاذا اجتمعت الخطوط العمودية مع الافقية دلت على النشاط و العمل ، وإذا اجتمعت الخطوط الافقية مع المائلة دلت على الحياة و الحركة و التنوع ، أما الخطوط المنحنية فترمز الى الحركة و عدم الاستقرار كما تدل على الاضطراب و الهيجان والعنف².

2/ الصورة الأيقونية :

تعتبر الصورة الأيقونية علامة سيميائية قائمة على وظيفة المماثلة، فهي عبارة عن اشخاص او خرائط، ويرتبط الأيقون icon، بالسيميائي الامريكي " شارل سندررس بيرس" (ch.s.peirce) ويدل على كل أنظمة المثل القياسي المتميز على الأنظمة اللسانية .

وتعبر الصورة الأيقونية عن الصورة القائمة هلى التماثل بين الدال والمدلول وتشمل الأيقونة الرسومات التشكيلية و المخططات و الصور الفوتوغرافية و العلامات البصرية³.

¹ جميل حمداوي : أنواع الصورة ، مج1 ، الدار العربية للعلوم ، بيروت ، لبنان 2014 ، ص 03 .

² المرجع نفسه ، ص 04 .

³ جميل حمداوي : أنواع الصورة ، ص 06.

كما ميز بيرس بين ثلاثة أنواع من الأيقونة : الصورة (image) و التخطيط (diagramme) و الاستعارة (métaphore) مثلا : قد تصبح خشبة الركع استعارة لساحة قتال او قعر او سجن .¹

3/ الصورة الفوتوغرافية :

تتكون الصورة الفوتوغرافية من العلامات الأيقونية او البعد الأيقوني (وجوه – أجساد طبيعية –حيوانات)، و العلامات التشكيلية او البعد الشكلي (اشكال – خطوط – الوان التركيب)، كما تتشكل ايضا من الدال و المدلول ، وثنائية التزامن و التعاقب وغيره .²

لقد عمل بارت في كتابة اساطير mythologie عام 1957 على بيان سلطة الصورة ، فإذا كانت اللغة بالنسبة اليه نتاج تواضع جماعي فهناك ايضا لغة فوتوغرافية متواضع عليها تشتمل على علامات وقواعد ودلالات لها جذور في التمثيلات الاجتماعية الأيديولوجية .³

4/ الصورة الاشهارية :

تستخدم الصورة الاشهارية لنقل المعرفة و المعلومات، ونعني بالصورة الاشهار وقيمة تلك الصورة الاعلامية و الإخبارية ، التي تستعمل لإثارة المتلقي ذهنيا وجدانيا ، و التأثير فيه حسيا و حركيا و دغدغت عواطفه لدفعه لاقتناء بضاعة او منتج تجاري ما .⁴

كما أن الصورة تخدع المتلقي لتجذبه نحوها .

5/ الصورة الكاريكاتورية :

نعني بالصورة الكاريكاتورية تلك الصورة المرسومة أو المنحوتة لشخص ما بغية السخرية منه أو انتقاده أو هجائه، بتشويه صورته و هيئته ووجهه، إما باستعمال آلية التضخيم و التكبير أو التمويل، وإما باستعمال آلية التصغير و التحقير .

¹ المرجع نفسه ، ص 07 .

² المرجع نفسه ، ص 09 .

³ منصور امال : سيموطيقا الصورة (سلطة الصورة ، ام صورة السلطة) محاضرات الملتقى الرابع للسياحة و النص الادبي ، كلية الاداب ز العلوم الانسانية و الاجتماعية ، قسم الادب العربي ، جامعة محمد خيضر ، بسكرة ، (28-29) -11- 2006 م ، ص 72 .

⁴ جميل حمداوي : أنواع الصورة ، ص 10 .

كما أن الصورة الكاريكاتورية إذا استخدمت للسخرية أو تشويه خلق الله، فإنها غير مقبولة في الإسلام، أما إذا وظفت بطريقة فنية وجمالية، بدون تشويه الشخص فهي صورة مقبولة وجائزة¹.

تلعب الصورة الكاريكاتورية دورا بارزا في إعطاء الصورة معنى وقيمة إن كان ذلك ليس بغرض السخرية أو التشويه انما الضحك .

6/ صورة الملصق السينمائي :

تستعمل صورة الملصق السينمائي في حصص القراءة و التعبير، من أجل الشرح والتوضيح، وتعتمد على الخطوط و الألوان و الأحجام و الفضاء التشكيلي وعلى تنغيمات الموسيقى وإيقاعها.²

7/ الصورة الرقمية:

يستخدم الكتاب المدرسي الصورة الرقمية التي يتم سحبها من الشبكة العنكبوتية باعتبارها تساهم في تأليف الكتاب المدرسي وتتميز هذه الصورة بطابعها الرقمي والتقني والافتراضي³.

واليوم، من الصعب الاستغناء عنها نظرا لأهميتها التقنية ودورها الاعلامي والتكنولوجي البليغ، فالصورة الرقمية مهمة جدا اليوم خاصة نحن نعيش عصر الصورة بامتياز.

8/ الصورة التربوية والديداكتيكية:

توظف الصورة التربوية في مجال التربية والتعليم، حيث أنها تجسد واقع التربية، أي بمعنى أنها تحمل في طياتها قيما وبناءة وسامية تخدم المتعلم في مؤسسته التربوية والتعليمية بشكل من الأشكال، وقد تتنوع هذه الصورة في أشكالها وأنماطها وأنواعها، لكن هدفها واحد هو خدمة التربية والتعليم ومن جهة أخرى يحتوي الكتاب المدرسي على مجموعة من الصور الدايداكتيكية التي توظف في حصة الدرس تخطيطا وتدبيراً وتوضيحاً وتقويماً مثل الصور الإدماجة وصوراً لوضعيات إي ان الصورة الدايداكتيكية هي تلك الصورة التعليمية المرتبطة بمقاطع الدرس الثلاثة: المقطع

¹ المرجع نفسه ، ص 12 .

² عقيل المهداوي يوسف : جاذبية الصورة السينمائية (دراسة في جماليات السينما) دار الكتاب الجديد المتحدة ، بيروت ، لبنان ، ط1 ، 2001 م ، ص 13.

³ جميل حمداوي ، انواع الصور ، ص 15.

الابتدائي، والمقطع التكويني، والمقطع النهائي وتندرج هذه الصورة كذلك ضمن ما يسمى بوسائل الايضاح ومن ثم يستعمل المدرس الصور الديدانكتيكية المثبتة في الكتاب المدرسي لبناء الدرس شرحا وتوضيحا واستثمارا واستكشافا وتقويما¹.

لابد للصورة أن تحمل هدفا أو رسالة للمتعلم ليتعلم منها.

9/ الصورة الاعلانية (التوجيهية):

تحمل الصورة الاعلانية في طياتها توجيهات تربوية وأخلاقية ووطنية وقومية، وتوظف لأغراض تعليمية أو اخبارية أو تنبئية، يقصد بها نضج المتعلم أو توجيهه الي ما يخدم مصلحته أو ذاته وواقعه ووطنه وأمنه وبيئته، حيث أنها تهدف إلى غرس القيم النبيلة في نفوس المتعلمين لتمثلها في حيا تهم اليومية والسلوكية².

ومنه نستنتج أنه يوجد أنواع عديدة من الصور ولكل منها أهمية في ايصال رسالة معينة.

3-1 أهمية الصورة:

للصورة أهمية عظمي في التعامل مع التلميذ حيث تكمن في: ³

- ✓ تقدم الحقائق العلمية في صورة بصرية.
- ✓ تمنح المتعلم بعد المقارنة بين الأبعاد والمسافات والأشكال والأحجام.
- ✓ تعين بشكل فعال المتعلم علي التفكير الاستنتاجي.
- ✓ متعددة الأنماط ومتعددة أساليب العرض والتشكل.
- ✓ العامل المشترك بين أغلب العروض التعليمية .
- ✓ سهولة وسريعة الانتاج ويسهل ايجادها والحصول عليها.
- ✓ تساعده علي التفاعل مع الصورة وإبداء الانطباع الجديد الناشئ عن المشاهدة ، ومقارنته بسابق خبرته للصورة.

¹ المرجع نفسه ، ص 19 .

² جميل حمداوي ، انواع الصورة ص 21.

³ عبد اللطيف حني : فاعلية الصورة الملونة في تنمية المهارة اللغوية لدى الطفل (مقال) ص 201 .

2 - المعجم

1-2 مفهوم المعجم:

أ/ لغة:

لقد قدم اللغويون العرب تعريفات لغوية مختلفة لمصطلح "معجم" نظرا لعد معرفتهم الزمن الذي أطلق فيه هذا المصطلح في اللغة العربية، حيث يقول ابن جني "تأتي مادة "عجم" للدلالة على الإبهام والإخفاء وضد البيان والإفصاح".¹

وجاء للسان العرب لابن منظور "فاراد بالعجم جمع العجم لأنه عطف عليه العرب " قال ابو اسحاق "الأعجم الذي لا يفصح ولا يبين كلامه والأنثى عجماء وكذلك الاعجمي، فأما العجمي فالذي مد جنس العجم، أفصح أولم يفصح.

والجمع عجم كعربي وعربي وعركي وعرك، ونبطي ورجل أعجمي وأعجم إذا كان في لسانه عجمة.²

- كما ورد في معجم الوسيط معنى كلمة عجم الحرف والكتاب .

- عجماء: أزال إبهامه بالنقط و الشكل، (عجم) فلان – عجمه: كان في لسانه لكنه و يقال كذلك: عجم الكلام: إذ لم يكن فصيحاً . فهو أعجم وهي عجماء. (ج) عجم.³

وهذا ما أدى بالعرب إلى محاولة إزالة الغموض في كلامهم سواء كان شعرا أونثرا، كما تغدو ذلك إلى محاولة شرح وتفسير ماورد في القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف .

¹ عبد القادر الجليل : المدارس المعجمية ، دراسة في البنية التركيبية ط 2 ، الاردة ، دار الصفراء للنشر ، 2014 م ، ص 27.

² ابن منظور : لسان العرب ، ضبط نصه وعلق حواشيه خالد رشيد القاضي ، ج 9 ، ط 1 ، درار منتج واديسوفت ، الدار البيضاء ، بيروت ، لبنان ، 1427 هـ / 2006 م ، ص 64 .

³ مجمع اللغة العربية : المعجم الوسيط ، مكتبة الشروق الدولية ، ط 4 ، 1425 هـ ، 2004 م ، ص 586.

(ب) اصطلاحاً:

يطلق مصطلح (معجم) على الكتاب الذي يتناول بترتيب معين مفردات اللغة: معانيها، وأصولها، واشتقاقاتها، وطريقة نطقها... كما نطلق على المرجع المتخصص الذي يحوي المصطلحات والتعبيرات والتراكيب التي تدور في فن بعينه، أو تخصص بداته، أو مجال محدد.¹

فهو بذلك "كتاب يضم بين فتيحة مفردات لغة ما او معانيها ، و استعمالاتها في التراكيب المختلفة ، وكيفية نطقها وكتابتها ، مع ترتيب هذه المفردات بصورة من صور الترتيب التي غالباً التي ما تكون الترتيب الهجائي".²

وهو مفهوم خاص يدل على مدونة corpus من المفردات موضوعة في كتاب ومرتبة وفق نظام معين ومشروحة ، وقد تكون هذه المفردات لكاتب واحد مثل معجم ابن خلدون أو الجاحظ ، أو معجم خاص بفترة من فترات حياة اللغة ، أو خاص بمصطلحات علم معين ، وقد يكون ذا منحى شمولي مثل معجم "العين" للخليل بن أحمد (ت 175 هـ) أو معجم استيعابي مثل لسان العرب لابن منظور (ت 711 هـ).³

¹ فتح الله سليمان دراسات في علم اللغة ، دار الأفاق العربية ، القاهرة، مصر ، ط1/2008 م ص 95

² احمد مختار عمر ، البحث اللغوي عند العرب ، عالم الكتب العلمية ، القاهرة ، مصر ، ط 6 1988 م ، ص 165 .

³ حلمي خليل : دراسات في اللغة و المعاجم ، دار النهضة العربية ، بيروت ، لبنان ، ط 1 ، 1998 م ، ص 468 .

2-2 مفهوم المعجم المدرسي :

تعتبر المعاجم المدرسية من الموضوعات الجديدة في الوطن العربي وتعد أهم الوسائل التعليمية التي تساهم في إعداد المتعلم، وإثراء رصيده اللغوي إضافة إلى معارفه العلمية و الثقافية، ويجمع عليه أن يكون موضوع لغوي وأداة تعليمية مستقلة.

وهو عبارة عن كتاب يعتمد عليه المتعلم في شرح وتفسير الكلمات وتحديد معانيها اللغوية، هو أداة ذات مداخل عمومية مرتبة وفق الترتيب الأبائي حيث تشرحها وتفسرها وتقدم معلومات عن كيفية نطقها وتركيبها.¹

فالمعجم المدرسي إذن يعد مجموع الوحدات المعجمية المتداولة في الكتب المدرسية في كل المستويات.²

إن المعجم المدرسي وسيلة من الوسائل التربوية التعليمية التي يحتاجها التلميذ في دراسته وبحوثه، وتساهم في إنجاح العملية التعليمية.³

¹ جورج عيسى : المعرب و الدخيل في المعجم المدرسي ، مجلة التراث العربي ، ع 85 ، اتخاذا الكتاب العرب ، دمشق ، 1423 هـ ، ص 183.

² المرجع نفسه .

³ ابن حويلي ميدني : المعجم اللغوي العربي ، دار هومه ، الجزائر ، 2003 م ، ص 310.

3-2 وظائف المعجم المدرسي :

للمعجم المدرسي وظائف جمة منها:¹

- شرح المفردات اللغوية وبيان معانيها في السياقات التي وردت فيها في المتن التعليمي بتحقيق المعنى عند المتعلم.

- ✓ تزويد المتعلم برصيد لغوي هائل من المصطلحات المتعلقة بالمنهج الدراسي.
- ✓ بيان كيفية كتابة الكلمات .
- ✓ يعد مرجع يساعد على التصحيح و التدقيق الإملائي .
- ✓ بيان الوظيفة الصرفية و التركيبية للكلمة .
- ✓ يمكن المتعلم من معرفة معلومات وتواريخ و أسماء المواضيع المدرسية .
- ✓ تنمية مناهج البحث وآلياته لدى المتعلم .
- ✓ تحفيز المتعلمين على التعلم الذاتي .
- ✓ يساعد المتعلم على الارتباط بالمجال التعليمي .
- ✓ يمكن المتعلم من قراءة المتن التعليمي ، وفهمه و التفاعل معه.
- ✓ تمكين المتعلم من القواعد الصرفية و التركيبية و الصوتية للكلمات العربية .
- ✓ ينمي ملكة النقد عند المتعلم انطلاقا من البحث الذاتي في المعجم المدرسي .
- ✓ تنمية الإنتاجية اللغوية عند المتعلم .

¹ جورج عيسى : المعرب و الدخيل في المعجم المدرسي ، ص 184 ، 185.

4-2 الخصائص الفنية للمعجم ووظائفه :

أشار القاسمي إلى بعض الخصائص الفنية التي ينبغي توافرها في المعجم هي:¹

1- الشمول : ويقصد به شمول اللغة ، بأن لا تقتصر على مجال واحد أو عنصر واحد ، بل تشتمل على جميع المجالات ، وتغطي جميع العصور، و كذلك الاستعمالات العربية و الإقليمية ، وتنوع المداخل وشمول المعلومات التي يقدمها .

2- الوضوح : أي وضوح المصطلحات اللغوية و المعجمية المستعملة في المعجم ، وكذلك وضوح الرموز المستعملة فيه و المعلومات المقدمة فيه .

3- البساطة : أي بساطة الترتيب ، سواء أكان ترتيبا داخليا أو خارجيا ، وبساطة الأسلوب ، أي أن المعلومات يجب أن تقدم بلغة بسيطة وبعيدا عن التعقيد، لأن الغاية الأساسية من المعجم بتسيير الفهم لا تفسيره .

ومن أهم وظائفه نذكر :

- ✓ يشرح الكلمة ويبين معانيها، إما في العصر الحديث أو عبر العصور.
- ✓ يبين كيف تكتب الكلمة .
- ✓ يحدد الوظيفة الصرفية للكلمة .
- ✓ يبين درجة اللفظ في الاستعمال .
- ✓ يحدد مكان النثر ف الكلمة، أي إعطاء بروز معين لأحد مقاطع الكلمة.²

¹ على القاسمي المعجمية العربية بين النظرية و التطبيق ، مكتبة لبنان ناشرون ، ط 1 ، 2002 ، ص 131 - 137 .

² ينظر : أحمد مختار عمر : البحث اللغوي عند العرب ، عالم الكتب العلمية ، القاهرة ، مصر ، ط 6 ، ص 165-166 .

5-2 أهمية المعجم :

إن مستخدم اللغة يحتاج كثيرا إلى استخدام المعجم لأن قدرته على استيعاب المفردات محدودة بمجال ثقافته ومستوى تحصيله ، فقد تعرض بعض النصوص بها كلمات قد لا تكون قد دخلت مجال معرفته من قبل ، وعلى هذا الأساس تأتي الحاجة إلى المعجم كي يستمد منه مبتغاه ، وعن طريقه يستطيع أن يصل إلى مراده، والإنسان المتكلم باللغة يشعر دائما بالعجز ، وقصور الفهم خاصة عند الإحاطة بجميع مفردات اللغة ، لذلك يستعين بالمعجم¹ ، فالتعلم بحاجة ماسة إلى استخدام المعجم في كل مراحل الدراسة، فمثلا التلميذ الصغير عندما تقابله كلمات كثيرة صعبة فهو يقف أمامها حائرا ، والدارس كثيرا ما تصادفه كلمات غريبة تحتاج إلى البحث و الكشف عن معانيها المختلفة ، لأن تحديد معنى الكلمة يساعد على وضوح الفكرة المتضمنة في العبارة، ويؤدي إلى الفهم السليم الذي يدفع إلى المعرفة التي نحن بأشد الحاجة إليها².

بها فكان المعجم بذلك أعظم خطوة في التأليف اللغوي³.

فالمعجم إذن سيساعد على المحافظة على اللغة العربية من الضياع والإندثار ،ومساعدة الدارس على معرفة الظواهر اللغوية المختلفة، ومعرفة النطق السليم للألفاظ وكيفية قراءتها قراءة صحيحة ومعرفة الألفاظ الغامضة واستنباط أصول الكلمات ومعرفة اللغة الفصيحة والعامية. والكشف عن المعاني والألفاظ القديمة والغير المستعملة حاليا، كما أنه يجعل رصيدنا اللغوي ثري بالشواهد القرآنية والأحاديث النبوية الشريفة.

لذلك يعتبر المعجم أساس التواصل بين الأجيال ووسيلة التعبير وجوهر الفكر والإبداع، وهو يبقى من الأعمال الجليلة التي تثبت للعربي مكانته وهويته.

¹ عبد الحميد أبو سكين ، المعاجم العربية مدارسها ومناهجها ، ط 2 ، مصر ، 1981 ، الفاروق الحرفية للطباعة و النشر ، ص 5.

² يسرى عبد الغني عبد الله ، معجم المعاجم العربية ، ط 1 ، بيروت ، 1991 ، دار الجليل ، ص 13.

³ حكمة كشلي ، تطور المعجم العربي ، ط 1 ، لبنان ، 2002 ، دار المنهل اللبناني للطباعة و النشر ، ص 15.

6-2 غايات توظيف الصورة في المعجم : يتم توظيف الصورة في المعجم

لتحقيق غايات تعليمية تعليمية عديدة هي :

أ) غاية تعريفه : من خلال شرح المداخل المعجمية الصعبة التي لا يكفي اللفظ وحده لإيضاحها، فللصورة القدرة الفائقة على إظهار التفاصيل الدقيقة للمعرف، كما تعمل نقل الشيء المصور بدقة و أمانة وموضوعية، سواء من حيث الأبعاد والمسافات و الأشكال و الألوان ، هذا فضلا عن دورها في التمييز بين المتشابهات. (ب) غاية نفسية : تتجلى في تجاوز اللغة للتعبير عن الواقع، مما يسمح للمتعلم بالتفكير دون استعمال الكلمات .

ج) غاية جمالية : تتمثل في جذب انتباه المتعلم وتشويقه، مما ينعكس على درجة مقروئية للمعجم وبالتالي يزداد رواجه التجاري.¹

وعليه القول أن صور المعجم ورسوماته بإمكانها تحقيق هذه الغايات كلما كانت مطابقة الواقع .

• دواعي توظيف الصورة في المعجم : تلجأ المعاجم اللغوية إلى الاستعانة

بالأمثلة الصورية في تعريف مداخلها لاعتبارات عدة أهمها :

✓ الصورة لغة عالمية يفهمها كل راء، وهي الوسيلة الوحيدة القادرة على توضيح الأشياء التي يمكن تعريفها لفضيا، كالأشكال والأجهزة والحيوانات وغيرها.

✓ الصورة وسيلة اختصار لاسيما في تعريف الآلات التي تستدعي شرحا مفصلا، أو الألفاظ الحضارية التي لم موجودة، فلا يمكن تصورها، وذلك: الأسلحة القديمة مثلا.

✓ تؤدي الصورة وظيفة تعليمية بالنسبة للطفل، إذ تقوم بدور المنبه حينما تكون مألوفة لديه، أما إذا كانت جديدة فإنها تعمل على تقرييق الشيء وتثبيت مفهومه في الذهن.²

✓ تزود القارئ بأمثلة بصرية تمكنه من استخلاص تصور كامل حول الشيء المعرف.

1 ينظر : تقنيات التعريف بالمعاجم العربية المعاصرة ، حلام الجيلالي ، أتخاذ كتاب العرب دمشق ، 1998 م ص232 ، 233.

2 ينظر ، المرجع نفسه ، ص 238 ، 239 .

3- تركيب وبنية الصورة وتأويلها

1-3 تركيب الصورة :

إن القاعدة الأساسية التي يتبعها السيميولوجي في تركيب الصورة تبدأ من شكلها إلى تنظيمها الداخلي والتنظيم الجمالي واستخدام الألوان وعمق الصورة.¹

* **الإطار** : وهو الفضاء الذي تغطيه الصورة بغرض ملاحظتها ويكون إما مستطيلا أفقيا أو عموديا .

* **التنظيم الداخلي**: ويشمل:

- **المحور العمودي**: يقسم الصورة إلى قسمين، القسم الأيسر، يمثل الحاضر الماضي أو القريب و الجزء الأيمن المستقبل القريب.

- **قطرين منشأين كما يلي** : قطر الاقتراب من الزاوية العليا اليمنى نحو الزاوية السفلية اليسرى و قطر الابتعاد من الزاوية السفلى اليسرى إلى الزاوية العليا اليسرى كما يلي :

- **المحور الأفقي** : الذي يفرق بين الأرض و السماء ، كما يفرق بين المنطقة المادية و المنطقة المعنوية .

* **التنظيم الجمالي** : فالصورة يمكن أن، تنقسم إلى أربعة أسطر متموضعة في ثلث الصورة و التقاطعات لهذه الأسطر هي نقاط القوة التي يستعملها السيميولوجي لوضع الرموز المفتاحية للصورة .

* **الضوء / بالون الأسود و الأبيض** : عند أخذ صورة بالونيين الأسود و الأبيض فإنها تترجم موقع لفضل ماضي ، أما استخدام الألوان سوءا بالإضاءة الشمسية التي تخلق إحساسا بالطبيعة أو الإضاءة الاصطناعية و تناسق الألوان الذي يزيد من ديناميكية الصورة وحيويتها .

* **العمق** : إذا كان الموضوع واضحا ، فعلى السيميولوجي أن يبعبه عن عمق المجال ، وإذا كان غامضا فإنه يكون متضمنا في عمق المجال .

تعد هذه العناصر ضرورية لرؤية الصورة بشكل واضح ومفهوم .

1 قدور عبد الله ثاني : سيميائية الصورة (مغامرات سيميائية في أشهر الإرساليات البصرية في العالم) ، مؤسسة الوراق للنشر و التوزيع ، عمان ، الأردن ، ط 1 ، 2008 ، ص 36-37.

2-3 بنية الصورة :

فهي عبارة عن رموز بصرية وألوان، وأشكال وحركات تشكل مجتمعة بنية دلالية، لهذه الصورة، وهذه البيانات هي ¹.

* **الرموز** : فالرمز يحمل معنى بحسب الكلمات أو المخططات أو الرسوم أو الحركات أو الإشارات وبناء على هذه التبرعات يمكننا تقسيم الرموز إلى :

- **الرموز اللغوية**: هو اتحاد الدال والمدلول
 - **الرموز البصرية الثانية**: وهي تتكون من اتحاد الدال و المدلول كذلك، وهي ما تراه بالعين المجردة، وينقسم الرمز البصري الثابت إلى ثلاث أقسام وذلك حسب معيار التشابه بين المصدر و المعنى .
 - **الرموز البصرية غير المتعلقة بالصور أو الشكل**: مثل المخططات البيانية ، و الحروف، و رموز الفن التجريبي .
 - **الرموز البصرية المختلفة** : مثل الأشكال النقطية، البقع وهي كثيرة في الأعمال السريالية و الفن التكعيبي .
 - **الرموز الاجتماعية و الثقافية**: يدخل في تكوينها كل من الرموز البصرية الثانية و الرموز اللغوية، من بينها رموز الأسماء، رموز الأكل، رموز اللباس ، رموز الكلام رموز الحركة ، الرموز الدينية .
- إن الرمز يجمل معنى بحسب الكلمات أو المخططات أو الصور.

- **رمزية الأشكال و الخطوط** : إن الأشكال و الخطوط هي عبارة عن انسجام وتداخل في تعبير عن كوامنه الداخلية من عاطفة جياشة وأحاسيس مرهفة. ²
- * **رمزية الخطوط** : والتي تكمن فيما يلي: ³

- **الخطوط العمودية** : تشير إلى تسامي الروح و الحياة ، الهدوء و النشاط
- **الخطوط الأفقية** : تمثل الثبات، التساوي، الاستقرار الصمت، الأمن، التوازن و السلم .

1 قدور عبد الله الثاني : سيميائية الصورة ، ص 156 – 157 .

2 المرجع نفسه ، ص 106 – 107 .

3 قدور عبد الله ثاني : سيميائية الصورة (مغامرات سيميائية في أشهر الإرساليات البصرية في العالم) ، ص 106 – 107 .

- **الخطوط المائلة** : تمثل الحركة و النشاط وترمز إلى السقوط و الانزلاق و عدم الاستقرار .
 - **الخطوط المنحنية** : ترمز إلى الحركة و عدم الاستقرار، وإذا بالغنا فيها تدل على الاضطراب .
 - * **رمزية الأشكال** : وهي كالتالي :
 - **الدائرة** : هي العالم الروحي للمشاعر و النفحة المتوهجة .
 - **المربع** : فهو العالم المادي للجاذبية و الكونية .
 - **المثلث** : وهو العالم المنطقي و الفكري، عالم التركيز و الضوء .
- ج / تأويل الصورة :

بعد التعرف على تركيب وبنية الصورة ، يقوم القارئ أو الباحث بتأويلها وقراءتها قراءة فردية لنص الصورة الذي سيقاطع فيه المستوى التعييني و المستوى التضميني ليشكلا قطبا الوظيفية السيميائية، و يحقق مضمون الصورة .

فالتأويل يحتاج إلى الاستعانة بالمعاني الأولية المكونة للصورة و ضبط العلاقات التي تستنتج بينهما ضمن نص الصورة كما أن الصورة ستبقى تؤول دائما من جديد و لكل قراءته الخاصة له ¹.

و الواضح أنه من الصعب ضبط قراءة منهجية جامعة للصورة أو وضع شبكة تحليلية تستجيب لكل مقتضياتها و هذا التعقيد مكوناتها و ذاتية و تأويلاتها .

3-3 دور الصورة التوضيحية :

تلعب الصورة مجموعة من الأدوار في العملية التعليمية، ويمكن إجمالها فيما يلي: ²

✓ الصورة تعمل على إشباع رغبة الباحث و تحقيق حاجاته بالتعبير من خلال الخبرات التي تزوده بها، و كلما كانت هذه الخبرات قريبة من تنشئته الاجتماعية و واقعته الذي يعيش فيه و يتلقى معلوماته منه كانت أكثر فعالية في تدعيم المعلومات ، و شحذ ذهنه للإبداع و الابتكار في علاقته بها .

1 سعيد بنكراد : السيميائيات (مفاهيمها وتطبيقاتها) ، دار الخوار للطباعة و النشر و التوزيع ، سوريا ، اللاذقية (د.ط) ، (د.ت) ص 106 ، 107.

² عبد المجيد العابد : ترتيبنا أمام تحدي التعليم بالصورة البصرية ، مجلة البيان ، العدد 275 ، فيفري ، نوفمبر 2010 م .

- ✓ تساعد الصورة كذلك على تجنب الاتكاء الكبير على اللفظ حتى لا يصبح البحث عبئا على الباحث و الصورة كفيلة بتجاوز هذا العائق التعليمي، وذلك يخلق مجال أرحب للمزج بين هذين المكونين السيميائيين .
- ✓ قد يستعمل المؤلفين ألفاظا ليست في الموسوعة الإدراكية للباحثين، تأتي هكذا بلاوعي ، ولو أنه حاول وصفها باللفظ فلن يزيدها إلا تعقيدا ، لأن الباحث في هذه المرحلة يكون التفكير عنده ليس تجريديا ، بل في توازن تام
- ✓ تساعد الصورة الباحث اشترك جميع حواسه أثناء عملية البحث .

4-3 فوائد الصور التوضيحية :

- ✓ تعزيز الكلمة المشروحة لصور، وتزويد القارئ بأمثلة بصرية.
- ✓ توضح المواد الحضارية، والأدوات التي لم تعد موجودة أو لم تعد تستخدم وكذلك الأدوات والأشياء التي يتعذر أو يصعب على الناشئ رؤيتها أو تحديدها كالأجزاء الدقيقة في جسم الإنسان، أو الحيوان أو النبات، ودلالات الكلمات التي يصعب إدراكها بالشرح اللغوي.¹
- ✓ يتمكن مستعمل المعجم من استرجاع الصورة بخياله، إذا صادق لكلامه التي اقترنت بها مرة أخرى ، فيذكر معناها .
- ✓ تثير ولع القارئ أو الباحث وفضوله وحب استطلاع، وتزيد من إقباله على المعجم وتعلم اللغة.²
- ✓ يقدم دعما للوصف اللفظي إذ تكون أكثر وصفية من العبارة أو التعريف
- ✓ توفر حيزا في حالات كثيرة تقتضي توسعا في التعريف ومفردات كثيرة للشرح.
- ✓ تميز بين المفردات اللغوية المتشابهة و الاشكال المتعددة لنفس النوع ، أكثر مما تستطيع العبارة.³

¹ علي القاسمي : علم اللغة وصناعة المعاجم ، جامعة الملك سعود ، الرياض ، المملكة العربية السعودية ، ط 2 ، 1991 ، ص 153 - 156 .

² المعتوق أحمد محمد : الحصيلة اللغوية ، سلسلة عالم المعرفة ، المجلس الوطني للثقافة و الفنون و الآداب - الكويت ، ع 2012 ، أغسطس ، 1996 م ، ص 216 .

³ أحمد مختار عمر : صناعة المعجم الحديث ، دار الكتب ، القاهرة ، ط 1 ، 1998 م ، ص 148 - 149 .

3-5 دلالات الألوان:

يثير اللون فينا حركة جمالية من اتصاله المباشر بنا بواسطة ذبذباته المحسوسة أو اتصاله غير المباشر عن طريق الحركة الذهنية المثارة من الكلمات المستودعة و المنثورة بصبغة إنتاجية في المبدع.¹

حيث أن للون قدرة على إحداث تأثيرات نفسية على الإنسان ولديه القدرة على الكشف عن شخصية الإنسان. ذلك لأن لكل لون من الألوان يرتبط بمفاهيم معينة، ويمتلك دلالات خاصة، وعن طريق "اختبارات الألوان" يمكن تحليل الشخصية تحليلاً يتضمن تقييم القدرات.

وبيان الحالات العاطفية الفكرية.²

وتصنف الألوان إلى:³

- 1- الألوان الأساسية أو الاصلية : الأحمر ، الأزرق ، الأصفر.
 - 2- الألوان المزدوجة أو الثانوية : الأخضر ، البنفسجي ، البرتقالي .
 - 3- الألوان المتممة : الألوان التي يسهل تزاجها فكل لون ثانوي متمم للأصلي الباقي مثل : البرتقالي المكون من الأحمر و الأصفر متمم للأزرق .
 - 4- الألوان المتقاربة : تنقسم الألوان المتقاربة إلى ثلاث مجموعات هي :
 - الألوان الباردة : وهي البنفسجي و الأزرق وما بينهما ، والأزرق و الأخضر وما بينهما .
 - الألوان الحارة : وهي الأحمر و البرتقالي وما بينهما ، والبرتقالي و الأصفر وما بينهما .
 - الألوان الدافئة : وهي ما حصر بين المجموعتين البنفسجي والأخضر من جهة و الأصفر و الأحمر من جهة أخرى .
- كما تقسم الإشعاعات اللونية إلى مجموعتين:⁴

1 صلاح ويس : الصورة اللونية في الشعر الأندلسي ، دار مجدلاوي للنشر و التوزيع ، عمان ، الأردن ، ط 1 ، 2013 م ، 2014 م ص 14 .

2 أحمد مختار عمر : اللغة و اللون ، عالم الكتب للنشر و التوزيع ، القاهرة ، ط 2 ، 1997 م ، ص 183

3 قدور عبد الله ثاني : سيميائية الصورة ، ص 116 .

4 بلقاسم سلاطينة و آخرون : سيميولوجيا الصورة الإشهارية ، مطبعة جامعة محمد خيضر ، بسكرة ، الجزائر ، ط 1 ، 2013 م ، ص 178 .

الألوان الموجبة : وهي الأحمر و البرتقالي و الأصفر وتحت الحمراء و الأسود ، وهذه الألوان تمتاز بتفاعلاتها الحمضية حيث تكون إشعاعاتها منتظمة ومثيرة .

1- الألوان السالبة : وهي الأزرق و النيلي و البنفسجي وفوق البنفسجي و الأبيض و الأخضر للموجب (...). وهذه الألوان تمتاز بتفاعلاتها الملونة حيث تكون اشعاعاتها باردة ومهدئة .

أ- الدرجة اللونية : ويعني بها قوة انعكاس الأشعة الضوئية الحاملة للون .
ب- النغمة اللونية : للون نغمتان : نغمة صافية ونغمة متواترة أما النغمة الصافية المقصودة بها أزالة اللون بدون اضافة ، أما النغمة المتواترة المقصود بها زيادة اضافة على اللون الأصلي .

ج- الحدة اللونية : ومعناها قوة اللون في الفتوحة أو الدكائة .

ومن خلال هذا نستنتج أن اللون تأثير كبير فبمجرد رؤيته ترتاح العين وتونس له والعكس صحيح .

3-6 مميزات معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة :

استعمل المؤلف عدة رموز مفيدة لتسهيل عملية البحث وامتاز بما فيه من تحسينات ورسوم وخرائط توضيحية ملونة كما امتاز بأنه جعل كل كلمة أصلية كانت أو مشتقة باللون الأحمر في الطبع تسهيلا لاستعمال القاموس وتوفير الوقت للباحث وضع كل مادة من أول السطر وكل كلمة تشتق من المادة في أول السطر أيضا .

هذا فضلا من جودة إخراجها من ناحية الطباعة ومن ناحية التجليد و التغليف الملون الجذاب.¹

¹ محمود سالم : من المعاجم العربية ، ج 1 ، مطبعة دار الهنا بطنطا ، دار الفكر العربي بالقاهرة ، 1966 م ، ص 27 .

ثانياً: معجم المنجد
في اللغة العربية
المعاصرة
(دراسة سيميائية
تحليلية)

ثانيا : معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة (دراسة سيميائية تحليلية)

1- التعريف بالمعجم ومواصفاته .

2- التحليل السيميائي (معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة)

1: التعريف بالمعجم ومواصفاته**التعريف بالمعجم: ***

إن المعجم العربي المنجد في اللغة العربية المعاصرة الذي صدرت طبعته الأولى في عام 1908 م هو أشهر من أن نحتاج اليوم إلى تعريفه فبناءً على الأب لويس معلوف الشيوعي في بيروت واخرجه الطبعة الكاثوليكية حتى تسارع الابداء والعلماء إلى الثناء عليه في الصحف والمجلات لأنه جاء ليبي حاجة طلاب اللغة العربية في قديمها وحديثها كما كانت في ذلك الزمن .

لكن انفتاح العالم العربي على الحضارات العربية والانطلاقة الرائعة التي عرفها الأدب العربي الحديث في القرن 20، دفع العلماء والأدباء في بلاد العرب على ابتكار الكثير من المفردات الجديدة وكانا أهم من نكتفي اليوم معهما بالتحسين والاضافات فكان لابد من ان نضع إلى جانب المنجد في اللغة الذي يبقى في خدمة الذين يهتمون بالأدب واللغة القديمين ،منجد تحديثاً يضمّ جميع المفردات والعبارات التي يحتاج إليها متقف القرن الحادي والعشرين،حتى المأخوذة من أصل غير عربي.¹

البطاقة التقنية التعريفية لمعجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة:

أعد هذا المعجم وفقاً للمنهاج الرسمي لسنة 2013 ،وتماشياً مع ابتكار وتطور المفردات الجديدة بما فيها من تحسين وإضافات .

عنوان المعجم: المنجد في اللغة العربية المعاصرة .

المستوى: طلاب اللغة العربية .

1-انطوان نغمة و آخرون المنجد في اللغة العربية المعاصرة ،مراجعة مأمون الحموي وآخرون ط4 ،دار المشرق،

بيروت، 2013،

تحرير: انطوان نغمة ، عصام مبدور ، لوسينجبيل ميري شماس .

الإشراف على الشؤون الادارية: صلاح ابو جودة مدير دار المشرق .

الإشراف على العمل: صبحي حموي المسؤول على قسم المعاجم اللغوية .

المراجعة: مأمون الحموي، انطوان غزال، ريموشحرقوش .

الطبعة: الطبعة الرابعة .

السنة: 15 اوت 2013 .

دار النشر: دار المشرق بيروت لبنان .

الصف والإخراج: شركة الطبع والنشر اللبنانية (خليل الديك وأبناءه) .

عدد الصفحات: 1641 صفحة .

بعد أن تعرفنا على المعجم نتطرق الآن الى الدراسة الوصفية التحليلية لمعجم المنجد من مختلف الجوانب .

أ- الوصف الخارجي لمعجم المنجد (الشكل والحجم والطباعة):

إن أول أمر يلاحظه الطالب أو المتعلم عند اقتناؤه لمعجم طلابي تعليمي هو الشكل الخارجي أو واجهة المعجم ثم بعد ذلك حجمه لأن الصورة الخارجية لها أثر على نفسية الطالب وإذا ما أردنا وصف هذا المعجم من حيث شكله الخارجي فإننا سنجد أن المعجم له غلاف قسم إلى قسمين: القسم الأول أصفر اللون ، كتب في النصف الأعلى باللون الأحمر (المنجد) وفي قسمه الثاني بلون أخضر قاتم كتب باللون الأبيض في اللغة العربية المعاصرة وتحت حروف أبجدية كتبت باللون الأصفر (ض،ب،ي،خ) .

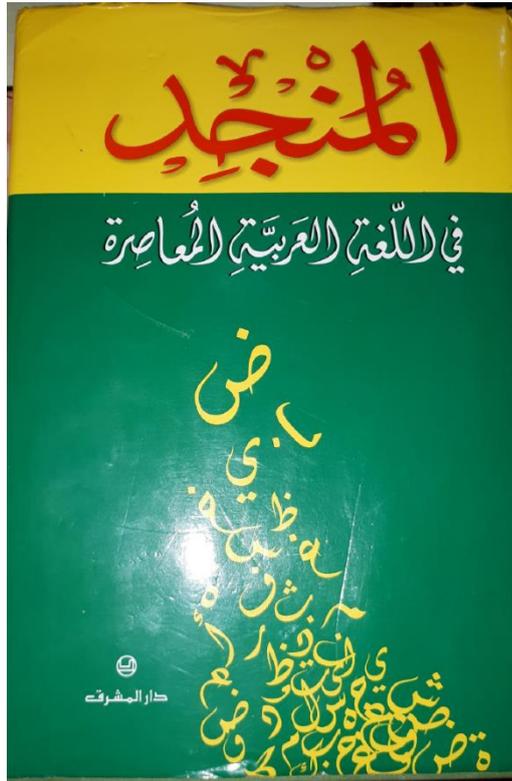
وفي أسفل الصفحة على الجهة اليسرى ،دار النشر باللون الأبيض .

فأناقة الشكل الخارجي للمعجم لها أهمية وتأثير على الطالب فهو يتطلع الى ان يرى مفردات

لغته بين دفتي كتاب واحد انيق الشكل .¹

فإذا كان غلاف المعجم جذابا يثير لا محال لدى الباحث رغبة في استعماله واذا كان غير ذلك

ينفر منه .



أما بالنسبة لحجم المعجم فإنه يمكننا القول بأنه معجم ضخم وكبير،وأما من ناحية عدد الصفحات فنرى بأنه كثير نوعا ما وأما عن الحجم من حيث المادة اللغوية التي احتواها هذا المعجم فإننا نراه حجما مناسبا وثرثيا من حيث المحتوى على أكثر من خمسة آلاف مادة لغوية،فهذا الكمّ الهائل من المواد اللغوية أكيد بأنّه بشرى رصيد الطلاب والباحثين فالجانب

¹ أحمد محمد المعنوي المعاجم اللغوية العربية (وظائفها، مستوياتها، أثرها في تنمية لغة (الناشئة) دراسة وصفية تحليلية نقدية ،دار النهضة العربية ،بيروت ،لبنان ط1 2008 ص 172 .

التطبيقي لفضاء الصفحة فأننا سوف نجده مقبولا والى حدّ بعيد سوف نلاحظ في البداية استعمال الألوان(الأحمر) لتوضيح وتبيين المفردة المقصودة للشرح بالإضافة الى التوزيع العقلاني للكلمات ومعانيها في اعلى الصفحة في الجانب الأيمن نجد رقم هذه الأخيرة يقابلها في الجانب الأيسر المفردة التي تبدأ به .

أما بالنسبة لحجم المعجم فإنه يمكننا القول بأنه معجم ضخم وكبير، وأما من ناحية عدد الصفحات فنرى بأنه كثير نوعا ما، وأما عن الحجم من حيث المادة اللغوية التي احتواها هذا المعجم فإننا نراه حجما مناسباً وثريا من حيث المحتوى على أثر من خمسة آلاف مادة لغوية ، فهذا الكم الهائل من المواد اللغوية أكد بأنه يثري رصيد الطلاب و الباحثين، فالجانب التطبيقي لمضاء الصفحة فإننا سوف نجده مقبولا إلى حد بعيد سوف نلاحظ في البداية استعمال الألوان (الأحمر) لتوضيح وتبيين المفردة المقصودة للشرح، بالإضافة إلى التوزيع العقلاني للكلمات ومعانيها في أعلى الصفحة، في الجانب الأيمن نجد رقم هذه الأخيرة ،يقابلها في الجانب الأيسر المفردة التي تبدأ بشرحها و الأخرى التي انتهى شرحها أيضا في الصفحة الواحدة .

وقد يخصص عملية الطباعة و الإخراج فنمط الحروف المستعملة في هذا المعجم واضحة ومقروءة أي بطباعة M.press، ونوع الورق المستخدم فيه هو ورق جيد لا بالردىء وحجمها حجم متوسط مقبول و الكتابة تعتبر أهم عناصر الإخراج ويتعلق لها من شكل الحروف وحجمها ، طول السطر، عدد الأعمدة وينبغي على أن يتكفل بطباعة المعجم أن يضع نصب عينيه لأن حسن اختيار حجم الحروف دورا أساسيا في رغبة الطالب الباحث في استعمال المعجم ،هذا يسهل عليه قراءة الحروف ويريح بصره ويضمن استعماله مدة أطول .

فمعجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة الذي نجد حجمه كبير، فإن الكتابة فيه متوسطة ، فقراته متسلسلة ، مكون من ثلاث أعمدة مفصلة بيانيا لأنه يحتوي كلمات كثيرة ، لا يربطها

سوى قرب بعضها بعضا في الترتيب الألفبائي للحروف ، ثم إن الكلمة في حد ذاتها تتضمن معاني مختلفة واستعمالات متعددة.¹

كما نشير في هذا الموضوع إلى أهمية التشكيل بالنسبة لبعض المفردات لأن عدم تشكيلها قد يوقع مستعمل المعجم في اللبس، وإلى ضرورة تصحيح الأخطاء المطبعية و الهفوات و الأخطاء التي "..... كانت ومازالت إحدى علل معاجمنا القيمة قديما وحديثا، قديما كان المسؤول الناسخ ، و اليوم يغزى معظمها إلى المساعدين"²

ب- الوصف الداخلي لمعجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة (المنهج والمادة):

يعد الوصف الخارجي للمعجم تنقل الى دراسة المادة اللغوية لمعجم المنجد والمنهج المتبع فيه يضم معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة أكثر من خمسة الاف مادة لغوية إضافة إلى لوحات مصورة وخرائط والصور والرسوم.

تلعب الصور والرسوم والتفسير والتشخيص دورا كبيرا لأهمية في المعاجم اذ تعد من بين اهم وسائل الايضاح المعجمية فهي تقوم بتجسيد المفاهيم المحسوسة التي لم يعرفها الباحث من قبل فتوضع الصورة في المعجم ليتسنى له معرفتها وتوضيحها ان الصورة ليست توضيحية فقط بل هي مادة حية لها قيمتها التي تفوق أحيانا قيمة الشرح الموضوع أي انها قد تعبّر وحدها عن أشياء كثيرة لا نستطيع التعبير عنها بكلمات كثيرة وجمل طويلة فالصورة كما يقول مثل صيني قد تغني عن الف كلمة.³

¹ أنطوان نعمة وآخرون المنجد في اللغة العربية المعاصرة .

² الخطيب أحمد شفيق :من قضايا المعجمية العربية المعاصرة (د،ت) ص 624 .

³ أنطوان نعمة وآخرون :المنجد في اللغوية المعاصرة .

مثال ذلك إذ اوردنا اسم طائر من الطيور في المعجم وشرحه دون وضع صورته يعرف الطالب الباحث ان هذه الكلمة اسم طائر لكن ما الفائدة من الشرح اذا لم يعرف عن أي الطيور نتحدث لاسيما وانها متعددة والكثير منها متشابهة؟.

انّ للصورة في معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة سواء اكانت مرسومة او فوتوغرافية دورا فعالا في جلب انتباه الباحث بحكم ضآلة رصيده المعرفي والثقافي وقلته وحبّه للصور وايمانه بما يقرأ ويشاهد، وكّلما كانت الصورة ملونة كانت أكثر تأثيرا وأطول بقاء وانفع في الكشف عن المدلول الحقيقي للكلمات.¹

أن محتوى المعجم ليس كالقصة او كتاب آخر متسلسلا من الكلمات له بداية واحداد ثم نهاية يستخلص منها القارئ المعلومات أو العبر، انّما هو عبارة عن مجموعة محددة من مفردات اللغة التي لا تربطها أي علاقة سوى انها مصنفة وفق منهج معين مما يجعله اقل حظًا من الاستعمال والبحث ومقارنة بغيره من الكتب، لذا فاختيار الصور ووضعها في المواقع التي تخدم الغرض لها اثرا كبيرا.

في تشويق الباحث لاستعماله والتقليل من قلقه وتوتره أثناء عملية البحث وفي توضيح ما جلبت لأجله وتفسيره .

يحتوي معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة على صور كثيرة أغلبها غير ملوّنة، توضيحا لكل ما قد يتعذر على الباحث فهمه كما نجد في وسط كل حرف ورقة بأكملها أو ورقتين أو حتى ثلاث ورقات تحمل صورا مختلفة معبّرة عن ذلك الحرف التي وردت فيه (أي انّ الصور تحمل أسماء يبدئ اسم كل واحدة بذلك الحرف المقصود وزعت جميع صور هذا المعجم في المتحف ونجد كذلك اختلاف ابعاد الصور في المنجد:

¹ الخطيب أحمد شفيق من قضايا المعجمية العربية المعاصرة (د ت) ص 624 .

-بعض لوحات معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة هي:

-الطيران قديما وحديثا بين الصفحتين 61 و62 .

-أجناس بين الصفحتين: 221 و222 .

-هندسة الأبنية بين الصفحتين: 1053 و1054

-الصناعات بين الصفحتين: 1181 و1182 .

-الحيوانات بين الصفحتين 1213 و1214 .

-وسائل ومواصلات بين الصفحتين 1379 و1374 .

تبدو صور معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة غاية في الجودة والدقة والجاذبية بأسماء تقتدي الطالب الباحث بها عند كتابته لأن الإنسان الأول ربط باللون .

«الألوان بالعالم المرئي من حوله ورمز بها إلى قوى خفية يشعر بها ولا يراها أو يعزى بها»¹

خاصة أن اللون قد ارتبط ببحثاته من خلال الطبيعة وألوانها .

إن استخدام الألوان في المعاجم أداة قوية في متناول الناشر والغرض الأساسي من استخدامها في المعجم هو مساعدة مستعمليه على فهم الصور التوضيحية والصور البانية

كما تتميز الصور الملونة عن غيرها في أن شبكة العين تلتقطها بسرعة أكبر وتمكن مستعمل المعجم من التمييز بين عناصر الصورة والتركيز على أهمها عكس الصور الملونة فإنها لا تؤدي دورا كاملا لأنها تجعل مستعمل المعجم يحددها ويتصور ألوانها بنفسه مما يوقعه في الخطأ فتبقى الصورة مشوشة ذهنه وإذا تأملنا في معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة

¹-احمد مختار عمر اللغة واللون ،عالم الكتب القاهرة ط2/1997 ص 161.

وتفحصنا ندرك أنه استعمل اللون الأسود للكتابة وهو أفضل الألوان لأنه يطبع غالبا على ورق أبيض وأما المداخل فقد استعمل في هذا المعجم اللون الأخضر الفاتح في الصور .

وأما مادته اللغوية كما قلنا سابقا قد احتوى على آلاف مادة لغوية وقد تنوعت وفي حالة البحث عن كلمة في هذا المعجم فاطلبها في باب أول حرف منها ان كانت مجردة وان كانت مزيدة او فيها حرف مقلوب آخر فجردها او ردها الى الأصل ثم اطلبها من باب الحرف الأول من حروفها الأصلية مثل: مزلج نجدها في خلج وكلمة خان نجدها في خون ردّ الفعل المضارع الثلاثي الى أصله مثلا: قدّ نجدها في قدد

المضاعف الرباعي جاء في ترتيبه الألفبائي

الدائرة الكبيرة السوداء . جاءت في بدء المدخل الرئيسي اما الدائرة الصغيرة السوداء جاءت لتفصل بين المداخل الفرعية ضمن المدخل الرئيسي

العلامة (//) تقوم مقام الكلمة ال

مفسرة وتعنى عن مراجعتها مثل: جدر، بيت الحريم //، احمد الأسد، عرينة، والعلامة-والى جانبها حرف جرّ أو ظرف تعني لأنّ الفعل السابق المفسر يتخذ معنى آخر .

وحدة الفعل الثلاثي جاءت بعد حركة أو حركات عين الفعل المضارع والمصادر القياسية والسّماعية¹.

انّ ما نلاحظه منهج معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة هو منهج الترتيب الألفبائي (أ،ب،ج،خ،ح....) فيترتب مادة معجمه على أساس البلاغة الزمخشري وفق مرحلتين :

-المرحلة الأولى: اعد فريق العمل معجمين مزدوجين هما:

¹-أنطوان نعمة وآخرون ص 4 (ط.ي)

المنجد الفرنسي العربي: الذي ظهر عام 1978 م والمنجد الإنجليزي العربي الذي اخترت الحرب اللبنانية صدوره الى عام 1996، في هذه المرحلة وجب على فريق العمل ان يجد في لغة الضاد الحديثة جميع المفردات والعبارات ذات المعنى الحقيقي او المجازي التي تقابل ما ورد في المعاجم الفرنسية والانجليزية علما باننا نعتبر هذه المفردات جرا للمفردات والعبارات التي يحتاج اليها المثقف الغربي للتعبير عن أفكاره ومشاعره

المرحلة الثانية: البحث في المعاجم الفرنسية الحديثة عن جميع المفردات والعبارات المستعملة في أيامنا التي ليس لها مثل في اللغتين الفرنسية والانجليزية وهي تضم بحسن تقديرنا ربع مفردات المنجد في اللغة العربية المعاصرة.¹

وبعد هذا المنهج (الألفبائي) هو الشائع نظرا لسهولة وبساطته عدم كثرة تعقيداته كما جاءت مادته مترتبة وفق الحروف العربية الثمانية والعشرين مثل:

مادة حرس: حرس نجده بدأ بأصل الكلمة وهو الفعل (حرس) ثم بعد ذلك يأتي بالصيغ المزيدة لهذه الكلمة (حرس، حراسة، حارس، حراسة...).

وعلى العموم فان ما يمكن قوله ان المؤلفين لهم ميزة التنوع في الشرح والتفسير والتوضيح كل مادة حسبما تستلزمه وتقضيه طبيعتها وما يناسبها من طريقه يميل الى التسهيل والتبسيط .

¹ -المصدر السابق ص (ز) المصدر نفسه ص 269 .

02 - التحليل السيميائي للصورة :



نوع الصورة:صورة ايقونية حول -الاجناس- وردت بين الصفحتين 221 و222 في حرف الجيم.

1-وصف الرسالة:

المرسل:الى الطالب الباحث .

محاوّر الرسالة:

يغبّر العنوان عن الصورة بطريقة جميلة تجعل الباحث يبهر ويحب جمال الصورة ،ان عنوان هذه الصورة تنوع الأجناس البشرية قد وردت في حرف الجيم في الصفحة 221 و222 .

حيث تم استخدام عدّة صور مختلفة من نفس الموضوع وتم ارفاقها بمفردات مختلفة تشرح وتحدد نوع كل جنس وانتماءه والبلد الذي يعيش فيه ،وهذا لربط الباحث بواقعه ومحاولة التطلع لاكتشاف أشياء جديدة .

2-مقاربة نسقية:

النسق من الأعلى:

تمثّل هذه الصور أجناس متنوعة ومن مناطق مختلفة حيث اهتم واضع هذه الصور بمحاولة اطلاع أي باحث على بعض الأجناس البشرية الموجودة فوق سطح الأرض من حيث الأصول الجغرافية ،التواجد الفيزيائي والجماعات العرقية والخصائص الظاهرية وهذه الصفات كلّها صفات ثقافية عرضية منها ما يحتاج الى مقاييس مثل:شكل الرأس ،لون البشرة ،طول القامة وقصرها..

قام بإنجاز هذه الصور صاحب المعجم وآخرون والهدف من وضعها هو هدف تعليمي ثقافي لإكساب الباحث حب الاطلاع ومعرفة أجناس البلدان الأخرى والاطلاع على هويتهم وثقافتهم ،صفاتهم ،مواصفاتهم ،ومميزاتهم....

النسق من الأسفل:

لقيت الصورة اختلاف الاجناس البشرية انتشارا كبيرا وأصبحت متداولة في جميع المعاجم حيث ان هذا الموضوع تم تداوله في كثير من الكتب ،الجرائد ووسائل الاعلام لأهميته وفائدته في معرفة الجنس البشري في كل بيئة .

3-مقاربة أيديولوجية :

المجال الثقافي والاجتماعي:

إنّ هذه الرسالة البصرية تبرز أهمية تصنيف البشر حسب السلالات البشرية المختلفة من حيث الصفات الشكلية: شكل الرأس: متوسط، عريض، شكل الأنف: انف عريض، انف متوسط، انف ضيق وكذلك شكل العينين فهناك عيون كبيرة، عيون متوسطة وعيون صغيرة .

وقدورد هذا في كتاب العزيز: « ومن آياته خلق السماوات والأرض واختلاف السنتكم والوانكم ان في ذلك لآية للعالمين»¹

فالله تعالى خلق الناس كلهم من نفس واحدة لا يفضل احدهم عن غيره في اصل الخلق والتكوين ولحكمة أرادها جعلهم مختلفين في اللغة واللون، العادات والتقاليد، الثقافات التي افرزت التمايز بين الشعوب تبعا للمؤثرات الثقافية والبيئية والاجتماعية وهي كلها عرضية لا علاقة لها بتفضيل عنصر على آخر أو جنس على آخر وقد أقر الإسلام تلك الحقيقة صريحة في مصادره الأساسية في القرآن والسنة .

تعريف الجنس البشري:

هو مفهوم يستخدم في تصنيف البشر الى مجموعات تدعى أعراق او مجموعات عرقية استنادا الى تركيبات الصفات البديلة المشتركة السلق، علم الوراثة.²

مجال الإبداع الجمالي في الرسالة:

سنن الألوان:

¹-المؤسسة الوطنية للفنون المطبعية وحدة الرعاية 1433 هـ -2012 م .

²-anemone robert L (2011) RACE AND HUMAN

DIVERSITY :ABiocularulturalnapproachchapter :race and humanbiologicaldiversity in

human :uppersadd le river NJ=prenticeholl 10-1.

يظهر في الصورة سيطرة لونين مهمين هما: اللون الأخضر الفاتح واللون الأسود وهي أكثر الألوان استعمالا فكل من اللونين الأخضر الفاتح والأسود استخدمتا في بيان لون البشرة ونوع اللباس المستعمل، لون الشعر، وكذلك الرموز الموجودة فوق بعض الرؤوس فالأسود دلالة على الفخامة والأناقة واللون الأخضر الفاتح دلالة على التفاؤل.

4-المقاربة السيميولوجية:

-العلامات البصرية التشكيلية: نلاحظ على الصّور أن هناك أشخاص من اجناس بشرية مختلفة وينتمون كذلك الى بلدان مختلفة، نجد شخص من أصول تركية يحمل طائية فوق رأسه والابتسامة بادية على وجهه وبجانبه رجل صيني يختلف عن الأول كل الاختلاف سواء في شكل الوجه أو نوع الطائية وفي الجهة المقابلة نلاحظ أيضا رجل من سكان الشيت يحمل فوق رأسه قبعة كبيرة دائرية الشكل سوداء اللون وشخص آخر ياباني يرتدي لباس موحد مع ربطة عنق يبدو عليه انه جاد في المعاملة كما نجد جنس آخر من أصل هنود أمريكا وآخر من سكان الكونغو ورئيس قبيلة أيضا من حمر الجلود، كل واحد من هؤلاء يحمل فوق رأسه رمزا تختلف دلالاته عن الآخر كل هذا موضّح في اعلى الصورة أما في اسفل الصورة نلاحظ أيضا رجل من سكان جزر الفلبين مبتسم يرتدي لحفة فوق رأسه وسماعات في اذنيه وفي الأخير نلاحظ رجل من سكان استراليا وشخص تاريخي طويل الشعر، وآخر من سكان صومالي ذو هيئة ضعيفة وشعر طويل أسود أما فيما يخص هذا الجنس البشري الذي ينتمي الى سكان غينيا تبدو علامة الضحك على وجهه .

والغرض من بيان خصائص هذه الصور هو تعريف كل صورة سواء كانت تشكيلية أو أيقونية أوديداكنتية ورافقها بتعليق يوضح بعض جوانبها أو يلفت نظر القارئ الى عنصر ما كان ليفت اليه أو يفهمه حيث أن كلام الصورة لا يعرف بالأشخاص والأماكن ويفسر العلاقة فحسب بل

يحدد وقت وقوع الحدث التي جمّده الصورة في لحظة ما من الزمن ويشير الى تفاصيل دقيقة في الصورة.¹

العلامات البصرية الأيقونية :

تم التركيز في الصور على أجناس مختلفة حيث تمّ تقديم الأشخاص بصورة مثالية على أنهم أشخاص من بيئات جغرافية مختلفة والهدف من هذه الصور كلها لفت انتباه الباحث ومعرفة التمييز بين الأشخاص ونسب كل واحد الى البيئة التي ينتمي اليها .

المعنى التقريري الأول والمعنى التضميني الثاني :

المعنى التقريري:

نجد مجموعة من الاجناس البشرية موضحة في الصورة بطرائق مختلفة والغرض من ذلك افادة الباحث في التعرف على كل جنس وفصيلته ونوعه .

-المعنى التضميني:

الهدف من وضع هذه الصور هو هدف ثقافي تعليمي تم وضعها في المعجم ليشعر الباحث ببذل جهد أثناء بحثه ومحاولة الوصول الى نتيجة .

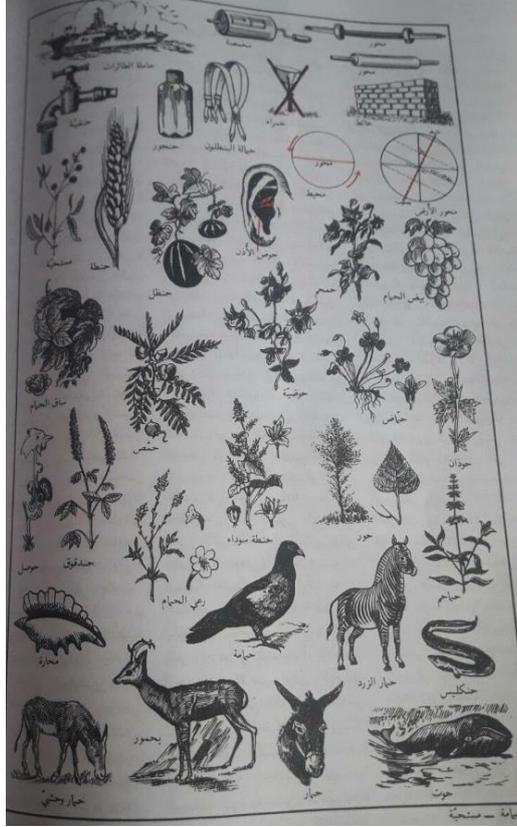
حوصلة وتقييم شخصي:

من خلال التحليل السيميائي للصور نستخلص ان للصورة أهداف كثيرة لا تظهر للباحث بشكل مباشر، وذلك من خلال ابراز الفروقات العرقية الموجودة في الصور.

تم استخدام هذه الصور للفت انتباه الباحث لما تحويه من علامات بصرية.

¹-محمود علاء الدين الإخراج الصحفي العربي للنشر القاخرة، 1989 ص 153-154

التحليل السيميائي للصورة:



نوع الصورة: تشكيلية حول: «تنوع الكائنات» وردت بين الصفحتين 327 و328 في حرف الحاء .

1- وصف الرسالة:

المرسل: الى الطالب الباحث

محاوِر الرسالة:

يعبر العنوان عن الرسالة بطريقة جميلة تجعل الباحث ينبهر ويحب جمال الصور، إنَّ عنوان الصورة تنوع الكائنات قد ورد في حرف الحاء بين الصفحتين 327 و328 حيث تم استخدام صور مختلفة في الصفحة لنفس الموضوع وتم ارفاقها بمفردات تشرح وتوضح جماليات هذه الكائنات وقد تم وضع صور مختلفة لربط الباحث بواقعه.

2-مقاربة نسقية:**النسق من الأعلى:**

تمثل هذه الصور مجموعة من الكائنات منها الحية كما يوحي اسمها هي حيوية ونشاط تتكون من خلايا تملك القدرة على النمو وإنتاج افراد جديدة مثل النباتات والحيوانات وغيرها والكائنات الغير حية فهي الى حد ما جزء من الطبيعة وجدت لتلبية حاجيات الكائنات الحية مثل: الأشياء المادية الجامدة ، جدران،حجارة،.....،حيث اهتم واضع هذه الصور بالواقع وتجسيد الجمال المثالي للطبيعة .

قام بإنجاز هذه الصور عدد من المؤلفين التابعين لتأليف معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة والهدف من وضعها هو هدف تعليمي .

النسق من الأسفل:

لقيت صور تنوع الكائنات رواجاً كبيراً وأصبحت متداولة في جميع المعاجم المدرسية حيث ان هذا الموضوع تم تداوله في كثير من الكتب ووسائل الإعلام لأهميته في حياة الإنسان.

3-مقاربة ايديولوجية:**-المجال الثقافي والاجتماعي:**

ان هذه الرسالة البصرية تبرز أهمية المحافظة على البيئة والطبيعة لما تحتويه من كائنات ضرورية في حياة الإنسان،فبذلك يتعلم الباحث المحافظة على هذه الكائنات ويتعايش معها لفائدتها.

الكائنات الحية: هي الكائنات القادرة على النمو والبقاء منها النباتات، الحيوانات¹

الكائنات الغير حية: هي الأشياء المادية الجامدة من حولنا من أجل الحفاظ على التوازن الطبيعية مثل الجمادات وغيرها.

- مجال الإيداع الجمالي في الرسالة:

سنن الألوان:

يظهر في الصورة سيطرة لونين مهمين بالنسبة للباحث هما الأبيض والأسود مع القليل من اللون الأحمر ومن خلال هذه الصور يتضح لنا أن المحور قد أخذ القليل من اللون الأحمر، أما الحمار الوحشي وحمار الزرد فقد أخذ اللونين الأبيض والأسود، ونفس الشيء بالنسبة للحوت قد أخذ اللونين الأبيض والأسود واخيرا نبات الحمص وغيره..... كلهم بنفس اللونين لهما الأبيض والأسود .

وعلى العموم فإن أغلب الكائنات الحية الحيوانية والنباتية قد لونت باللونين الأبيض والأسود فالأبيض دلالة على التفاؤل والوضوح والبساطة، النظافة والأسود يمتاز بامتاز بالدقة والثبات والوضوح، أما الأحمر فدلالته الخطر وحب المغامرة ويدل أيضا على القوة والإثارة العاطفية، الطاقة.

حنطة: القمح (ج) حنط وهي نوع من البذور، تطحن كباقي الحبوب الأخرى².

الحور: ينتمي نبات الحور الى الفصيلة الصفصافية ينمو في التربة الرطبة بنصف الكرة الشمالي يوجد في جميع انحاء العالم، يستخدم لعمل ماسك لبعض الأدوات الزراعية³

1- مجمع اللغة العربية: معجم الوسيط ص 213.

2- مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط ص 202 .

3- داود محمد الميناوي: علم العقافير والنباتات الطبية، دار المستقبل للنشر والتوزيع (د.ط)، الأردن، 1995، ص 48 .

الجدقوق: هو جنس نباتي عشبي سنوي ينتمي الى الفصيلة البقولية ويعد من الاعلاف ويعني بالعربية الذرق¹.

الحنطل: نبات مفترس ثمره فيحجم البرتقالة ولونها يه لب شدي المرارة أوراقه صفراء ولونه أخضر ومخطط باللون الأبيض قبل² نضجه.

-أما في أسفل الصفحة نجد مجموعة من الصور المعبرة عن الكائنات الحية الحيوانية منها:

حنكليس: نوع من أنواع الثعابين وتشكل أنواع الثعابين البحرية والمائية نسبة ضئيلة من بين أنواع الثعابين المعروفة حيث يصل عدد أنواع الثعابين ائلبحرية الى حوالي 55 نوعا.³

حمار الزرد: جنس حيوان من ذوات الحوافر وفصيلة الحيل معروف بألوانه المخططة.⁴

حمامة: جنس طير من الفصيلة الحمامية وهو انواع والجمع حمام ينتشر⁵ على نطاق واسع.

4-المقاربة السيمولوجية:

العلامات البصرية التشكيلية:

تم استخدام خطوط افقية تدل على الثبات ،التساويوالإستقرار ،التوازن والسلم وخطوط عمودية لتبعد التعقيد وتقدم الصور ببساطة ووضوح نجد في اعلى الصفحة صور مختلفة للكائنات الغير حية منها:

محور: العود من حديد او غيره تدور عليه البكرة¹.

1-مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط ص 202 .

2-المدر نفسه ص 202 .

3-مجمع اللغة العربية: المعجم الكبير ج 1 ،حرف الهمزة ط1/2000/ص 565 .

4-مجمع اللغة العربية: المعجم الكبير ج 1 ،حرف الهمزة ط1، 2000، 565 .

5-المصدر نفسه ص 196 .

حاملة طائرة: سفينة حربية تكون مطارا بحريا لجملة من الطائرات تطلق منها عند الحاجة.²
 حمالة بنطلون: هي عبارة عن حزامين منفصلين مرتبطين بالبنطال ويتم شبكهم من الأمام والخلف وذلك مروراً بكتف الشخص كما هو موضح في الشكل .
 محور الأرض: الخط المستقيم الواصل بين قطبي الكرة ومنه محور الانزيم :ما يدور حوله والجمع محاور.6

وفي الصورة نلاحظ دائرة تتوسطها نقطة مركز..... وللكرة خط يتوسطها تماما وهو المحور

-أما وسط الصفحة نلاحظ مجموعة من الكائنات الحية النباتية منها:

حمص: نبات زراعي عشبي حولي حبي من القرنيات الفراشية يسمى حبة الأخضر في مصر³
 حوت: السمكة ،صغيرة كانت أو كبيرة وجنس من الحيوانات الثديية من رتبة الحيتان (ج) حيتان وأحوات ويرج من ابراج السماء⁴

حمار : حيوان داجن من فصيلة الخيلة يستخدم للحمل والركوب والعود الذي تحمل عليه الأقتاب و-خشبة في مقدمة الرجل يقبض عليها الراكب.....⁵

يحمور: حيوان لبون مجتر من فصيلة الايائل،له قرنان طويلان لا تجويف فيهما ،دنبه قصير ،لونه قريب الى الحمرة الحنطية يعيش جماعات قليلة العدد. 6

1-مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، مج1، مكتبة الشروق الدولية ط12004، ص 206 .

2-المصدر نفسه، ص 199 .

3- مجمع اللغة العربية : المعجم الوسيط ، مج1 ، مكتبة الشروق الدولية ط 1200 4، ص 206 .

4-المصدر نفسه ص198 .

5-مجمع اللغة العربية :المعجم الوسيط ص 204 .

6-المرجع نفسه ص 196.

حمار وحشي: حيوان من فصيلة الخياليات ومادة آحية زلاية يتألف منها العنصر الملون في دم الفقريات¹

العلامات البصرية الأيقونية:

تم التركيز في الصور على الكائنات بنوعها الحية وغير الحية حيث تم تقديم الصور بطريقة مثالية عل أنها مهمة وضرورية للحياة والهدف من وضع هذه الصور هو جذب انتباه الباحث لما تحويه من تنوع في الصور والتسميات ليغرس في الباحث حب البحث والاكتشاف والمحافظة على هذه الكائنات لقد تم ارفاق الصور بمفردات معبرة ليقوم الباحث بقراءتها وفهمها.

المعنى التقريري الأول والمعنى التضميني الثاني:

المعنى التقريري:

نجد مجموعة من الكائنات المتنوعة الحية وهي جميع ما خلقه الله سبحانه وتعالى عل كوكب الأرض سواء كانت هذه المخلوقات حيوانية او نباتية او جراثيم.....منها التي تعيش في البحار والمحيطات ومنها التي يعيش على اليابسة بالمقابل هناك كائنات اخرى الغير حية وجدت لخدمة هذه الكائنات الحية فكل منها يكمل الآخر.

المعنى التضميني:

الهدف من وضع هذه الصور هو هدف تعليمي ولقد تم وضعها في المعجم ليشعر الباحث بقيمة بحثه لان الصورة شكل الشيء وهيئته مثال الشيء المرسوم على صفحة من الورق والنسيج وصورة الأمر كذا صفته².

1-المصدر نفسه ص 197 .

2-مجموعة الأساندة : القاموس ،دار الكتب العلمية ، ط 1 ، بيروت ، 2006 .

ويزيد التعريف اللغوي ايضاحا وبيانا أكثر من أجل تقريب المعنى

حوصلة وتقييم شخصي:

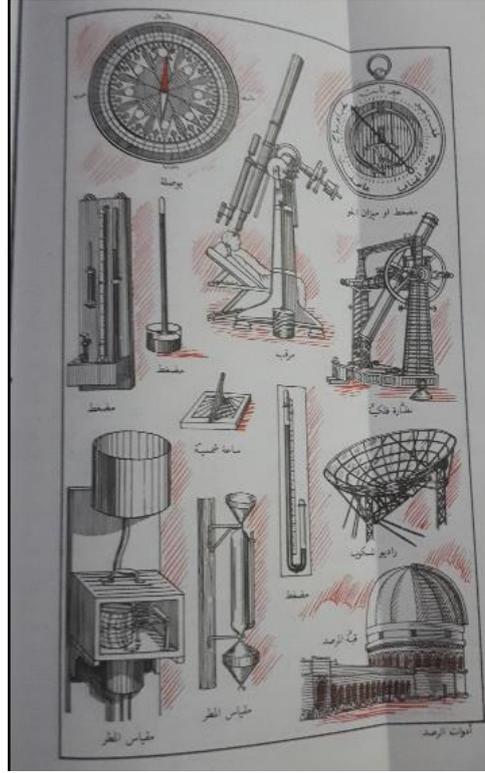
من خلال التحليل السيميائي للصور نستخلص أن لهذه الصور أهداف كثيرة لا تظهر للباحث بشكل مباشر وذلك من خلال ابراز قيمة هذه الكائنات الموجودة فوق سطح الأرض منها:

- كل هذه الكائنات توفر شبكة الحياة في الأرض التي تعتمد فيها كل كائن حي على آخر معيشته أو تكاثره .

- البيئة هي المكان الذي يعيش فيه الإنسان أو غيره من الكائنات الأخرى على إختلاف انواعها

- كل هذه الكائنات بنوعيتها لها تأثير كبير على حياتنا فبعضها مفيد لنا والبعض الآخر ضار والبعض الآخر مفيد وضار في الوقت ذاته.

التحليل السيميائي للصورة:



الصورة:تشكيلية حول أدوات الرصد وردت بين الصفحتين 558 و 559 حرف الراء .

1-وصف الرسالة:

محاور الرسالة:

إن اول ما نراه ونلاحظه هو عنوان الصورة لكي يتم فهمها وفهم محتواها نجده أدوات الرصد وهي مواقع تعد من اجل مراقبة الأحداث الأرضية والكونية القديمة منها لها عدة انواع مرصد ارضية ومرصد راديوية مثل تلسكوبات فضائية .

تم وضع الصورة في الصفحة الخاصة بالصورة التشكيلية وتم ارفاقها بمفردات توضح محتواها وأسماء لهذه الادوات مثل نظارة فلكية ،مرقب،بوصلة ،ساعة شمسية .

لقد تم اختيار هذه الصور دون غيرها لأنها مشهورة ومحتاجة من طرف الجميع للمراقبة والحساب وملاحظة الأشعة والفلك .

2-مقاربة نسقية:

النسق من الأعلى:

الرسالة البصرية المحتواة في المعجم المدرسي توضح أدوات الرصد لكل باحث باعتبار أنها العملية التي يتم من خلالها الحصول على المعلومات من مصدر رئيسي ومتابعة كافة العناصر والتغيرات التي تطرأ على الحالة الجوية ووضع التنبؤات لحالة من ما متوقعة خلال الأيام القادمة.¹

النسق من الأسفل:

عرفت الرسالة البصرية أدوات الرصد انتشارا واسعا في كافة أنحاء العالم موزعة أكثر من منطقة داخل الدولة الواحدة بأنواع عديدة من الوسائل للطقس أو المناخ والفلك حيث يقوم بعملية الرصد وتجميع المعلومات المتعلقة بكل حالة وأجهزة الاتصال والتواصل مضغة أو مقياس الجو، مقياس المطر، قبة المرصد وغيرها الوسائل القديم.

3-مقاربة ايديولوجية:

المجال الثقافي والاجتماعي:

¹ Uapartement of labor a manitrng difinied term : retired 10-7 2018 edited .

وضعت هذه الصور في المعجم لأهمية ودور أدوات الرصد للطالب أو الباحث مثل: المضغط أو مقياس الجو جهاز لقياس الضغط الجوي ان كان جيد غير ثابت مطر أو رياح كما موجود في الصورة .

البوصلة هي أداة ملاحية لتحديد الاتجاه بالنسبة الى قطب الأرض وتتألف من مؤتمر ممغنط (عادة ما يكون علامة على النهاية الشمالية) ويعدل من وضعه تبعاً للحقل المغناطيسي للأرض وتوفير البوصلة لحساب الراسية.¹

والمربق الفلكي لحساب التقويم والأيام .

مضغط :ج مضغط آلة لقياس ضغط الهواء وبالتالي لقياس الارتفاع عن سطح البحر وارتقاب تقلبات الطقس جهاز يستخدم لضغط الغاز او لتوفير الهواء المضغوط.²

كما نلاحظ راديو تلسكوب فهي أداة توقيت نهاري تتكون من عدة نقاط وخطوط رسمت على صفيحة عريضة وفي وسطها عصا مستقيمة افقية يتحدد الوقت من طول ظلها الناتج عن وقوع أشعة الشمس عليها في المرصد مقياس المطر مضغط بأنواعه وغيرها.

مجالات الإبداع الجمالي في الرسالة:

سنن الألوان:

من الملاحظ أن الصور الموجودة في الصفحة لونها أسود الذي يدل على الفخامة والأناقة وقوة هذه الأدوات في الرصد والنقل لتحديد الوقت او الجو أو الأيام. كما استعمل اللون الأحمر الذي يدل على الخيال والرغبة والنشاط والطموح والحيوية³ فهو لون الأبطال الذين قاموا بالاختراع وضع هذه للآلات القديمة منها استعمله في التلوين كتلوين قبة

¹ اميرالية: بريطانيا العظمى (1915) دليل الملاحظة البحرية البريطانية عام 1941 ، والفصل الخامس والعشرون البوصلة المغناطيسية تحليل وتصحيح الانحراف ، لندن، ص 525 .

² أنطوان نغمة وآخرون : المنجد في اللغة العربية المعاصرة ، ص 383
³ - أحمد مختار عمر: اللغة واللون ، عالم الكتب ، القاهرة ، ط 1 ، 1997 ، ص 229 .

المصدر وجهة البوصلة قبة المصدر وجهة البوصلة وجعل خطوط أمام كل صورة المائلة التي تمثل الحركة والنشاط.

وأما اللون الأبيض فكان في لون الصفحة وبعض الأدوات الذي يرمز إلى الطهارة والنقاء والصدق.¹

4-المقاربة السيميولوجية:

العلامات البصرية التشكيلية:

لقد تم استخدام الخطوط المائلة للحركة والنشاط التي تقوم به هذه الأدوات في الرصيد و البحث عبر الجو أو الأرض.²

الخط المنحني التي يرمز له إلى عدم الإستقرار و الإضطراب وضعه فوق قبة المرصد الإطار هو الفضاء الذي تعطى للصورة بغرض ملاحظتها هو عبارة عن مستطيل كما نجد في الصورة شخص أمام المرقب يلاحظ فيه لرؤية الضوء نلاحظ مضغط أو ميزان الجو - البوصلة- عليها (الشرق، الغرب،شمال،جنوب) نظارة فلكية بجانبها مرقب ومضغط بنوعيه راديو تلسكوب،مقياس السطر .

العلامات البصرية الأيقونية :

وجود مجموعة من علامات الأيقونية المتمثلة في الصور ساعة شمسية ،مقياس المطر بنوعيه ،عتبة المصدر وغيرها سبق ذكرها .

¹ قدور عبد الله ثاني : سيميائية الصورة ، (مغامرات سيميائية في أشهر الإرسائيات البصرية في العالم) مؤسسة الوراق للنشر و التوزيع ، عمان ، الأردن ، ط 1 ، 2008 ، ص ص 106 ، 107 .

² المرجع نفسه : ص ص 36 ، 37 .

المعنى التقريري الاول والمعنى التضميني الثاني :**المعنى التقريري:**

فبمجرد ملاحظة هذه الصور نرى أن كل منهم يمثلون أدوات للرصد القديمة فلكية جوية راديوية لقياس المطر أو حساب الأيام أو تحديد الاتجاه أو حالة الجو مشمس .

حوصلة وتقييم شخصي:

يظهر لنا من خلال هذه الصور النظام والوضوح للفهم ونرى بشكل جميل لما لهذه الأدوات

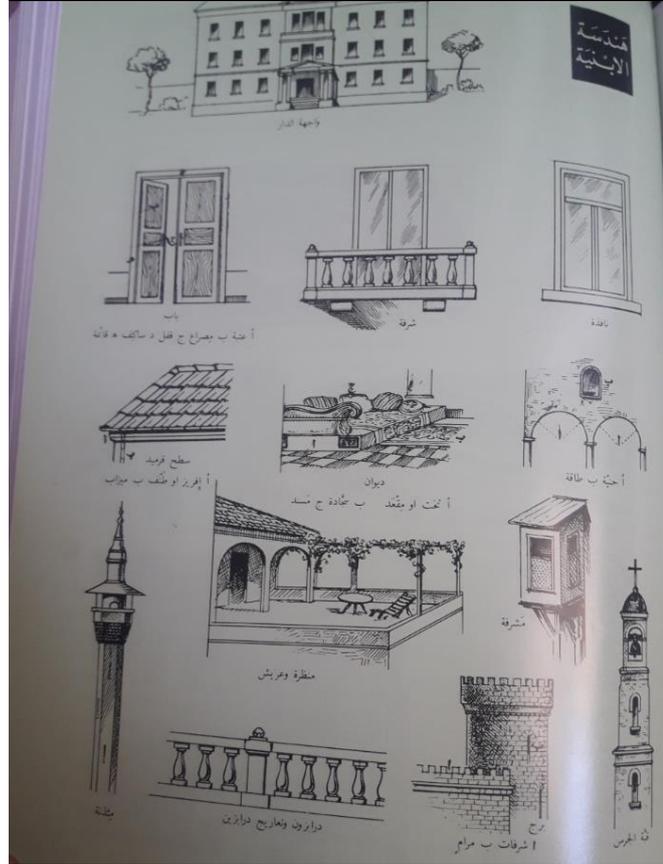
لأدوات الرصد) من غايات وفوائد تكمن في :

-تعطي كم هائل من المعلومات والأحداث.

-تحديد الاتجاهات على كوكب الأرض.

-عدة الأمطار والكمية ومعدل سقوطها في مكان معين خلال مدة معينة.

التحليل السيميائي للصورة:



نوع الصورة: صورة تشكيلية حول هندسة الأبنية وردت بين الصفحتين 796 و 797 في حرف الشين .

1- وصف الرسالة:

المرسل: الى الباحث: هو كل طالب سواء كان جامعي أو ثانوي أو غير ذلك هدفه البحث والتقيب وافادة التخزين وتعليمهم وهذه الصورة عبارة عن صورة تشكيلية لبعض البيانات منها الدار والمسجد تعبيراً عن هيكله العمل قبل الشروع فيه .

محاوِر الرسالة:

أن أول ما نراه ونلاحظه هو عنوان الصور حتى يتم فهم محتواها حيث نجد ان عنوان الصور هو هندسة الأنبية (العناصر المكونة لكل من الدار والمسجد) إذ تم وضع الصورة في الصفحة الخاصة بالصور التشكيلية وتم ارفاقها بمفردات توضح محتواها مع وجود عناصر أخرى خاصة بالدار منها :نافذة ،باب،قفل،برج،غرف،سطح ،عتبة، ديوان :سجادة،شرفة،منظرة وعريش أما فيما يخص المسجد فمكون من قبة،عقد نصف دائري ،محراب،دعامة،قاعدة،العمود،تاج العمود،درج،رواق،جرس....

والهدف من وضع الصور هو بيان خطوات بناء مسجد او دار بالطريقة الصحيحة وعلى أسس سليمة.

2-مقاربة نسقية:

-النسق الأعلى: الرسالة البصرية تعبر عن أبنية مختلفة منها الدار والمسجد باعتبار أن الدار هي المكان الذي ينظر اليه الإنسان كمأوى له ولأفراد أسرته وجميع من يعيشوا معه يراه في ضرر أكثر من دار يسكنها وتختلف البيوت في انشائها وحجم وتوزيع غرفها حسب البيئة التي تبنى فيها وحسب ثقافة ومدى وفرة مال أصحابها وعدد أفرادهم ولكن اساسيات البيوت انها تحتوي على غرف للنوم واخرى للمعيشة (استقبال الضيوف) وكل غرفة تحتوي على نافذة شرفة ،باب،قفل ،سطح.....

أما المسجد فهو المكان الذي تؤدى فيه الصلاة بالدرجة الأولى باعتباره مكان للذكر والعبادة دوره هو تنشئة وتربية الانسان تربية صالحة ليندمج في المجتمع وتكون له أخلاق فاضلة.

النسق من الأسفل:

عرفت الرسالة البصرية هندسة الأبنية انتشارا واسعا وقت انجازها حيث انها نشرت في معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة ووزعت في جميع المكتبات ،انها تظهر مدى أهمية التخطيط في عملية البناء فهي بذلك تظهر الطريقة المعقدة المتبعة في البناء.

3-مقاربة الايديولوجية :

المجال الثقافي والاجتماعي:

لقد وضع مؤلف المنجد في اللغة العربية المعاصرة هذه الصور لأهمية ودور هندسة الأبنية الضرورية قبل الشروع في انجاز اي عمل بنائي من اجل الوصول الى المخطط المبرمج مسبقا في ذهنه لقد ورد في كتاب العزيز لفظة بيت قال تعالى: « وإذ جعلنا البيت مثابة للناس وامنا واتخذ مقام ابراهيم مصلى.... »¹.

وقال ايضا: « وأقيموا وجوهكم عند كل مسجد وادعوه مخلصين له الدين.....»².

هندسة الأبنية: هي عبارة عن نظام وفن تصور الابنية وتصميما مسبقا ،هندسة خدمات البناء ،هندسة معمارية،التصميم الداخلي...ونجد عدة انواع من الهندسة .

أ-الهندسة المعمارية:

اتضحت معالم الهندسة المعمارية في تركيا في فترة الجمهورية التي تم تأسيسها عام 1923 م والتي أقيمت فوق انقاض الدولة العثمانية.³

1-البقرة الآية 125 ، المؤسسة الوطنية للفنون المطبعة وحدة الرغاية الجزائر 1433 هـ -2012 م .

2-الأعراف الاية 29 ، المؤسسة الوطنية للفنون المطبعة وحدة الرغاية الجزائر 1433 هـ -2012 م .

3-معاهد لوزان وسيفر:مقارنة أحكام الاقتصاد ،طبعة م، مراد، مجلة الجريمة المدنية ،مجلد 28 ،العدد 242،ص124.

ب-هندسة خدمات البناء:

مجال الإبداع الجمالي في الرسالة:

سنن الألوان: لم يتم استخدام الالوان بكثرة في المعجم إنما استعمل صاحبه اللونين الأسود والأخضر الفاتح، فالأسود دلالة على الأناقة والفخامة والطاقة والأخضر الفاتح دلالة على ارتياح العين عند رؤيته وبدل أيضا على التفاؤل .

وهي اختيارات ريبة من ذهن الباحث اعتماد على رؤيتها والذي يتمن جيدا في الصورة يلاحظ أنه قد استعمل الأخضر الفتح للسطوح والأرضيات بينما اللون الأسود للأعمدة مثلا: نلاحظ على الصورة واجهة المنزل بجانبها شجرتين واحدة على اليمين والأخرى على اليسار دلالة على الحياة والتسامي والروح.

4-المقاربة السيميولوجية:

-العلامات البصرية التشكيلية:لقد تم استخدام الخطوط العمودية التي تدل على النظام والتوازن والاستقرار والخطوط الأفقية التي تدل على الثبات والتساوي والهدوء فالخطوط العمودية والأفقية لكل من الدار والمسجد تدل على تسامي الروح والحياة والسكينة والمأوى.

العلامات البصرية الأيقونية في الصور مجموعة من العلامات الايقونية الثقيلة في هندسة الأبنية .

واجهة المنزل: نلاحظ على الصورة أن الواجهة تتكون من ثلاث طوابق كل طابق يضم باب رئيسي وست 06 نوافد.

العتبة: خشب الباب الذي يوطأ عليها (ج) (عتب) الشدة او جسم محمول على دعامتين أو أكثر.¹

نافذة: نافذة البيت: الشباك في الجدار ينفذ منه الضوء والهواء الى الحجرة والجمع نوافذ²
الشرفة: أعلى الشيء ومن البناء ما يوضع في اعلاه يحلى به وبناء خارج من البيت سيتشرف منه ما حوله (مج ج) شرفات.³

سطح القرميد: نلاحظ على الصورة أنه مكون إفريز وطبق ميزاب .

عريش او متطرة: التنزه واستنشاق الهواء النقي .

ديوان: نلاحظ على الصورة انه مكون من مقعد أو تخت ،سجادة ومسند وهي قاعة لاستقبال الضيوف.

مئذنة: تتكون من مدخل يكون غالبا داخل صحن المسجد ثم درج الصعود وهو عادة ما يكون حلزونيا يدور حول محور المئذنة ليصل الى الشرفات المرتفعة لكي يعلن المؤذن نداء الحق في الجهات الأربع⁴

الجرس: من اجل سماع صوت الأذان حتى ينتشر على نطاق واسع والغرض من توظيف الجرس والمئذنة في مكونات الدار هو بعد ديني باعتبار ان كل دار تستلزم ان يكون مسجد قريب منها على الأقل لسماع صوت الأذان أما فيما يخص المسجد فمكون من:

قبة: توضح لنا الصورة قبة مسجد وهي عبارة عن عنصر من عناصر العمارة الإسلامية

¹-مجمع اللغة العربية: المجمع الوسيط، مج1، مكتبة الشروق الدولية ط4، 2004، ص 582.

²-المصدر نفسه ص 939 .

³-المصدر نفسه ص 480 .

⁴-عبيد أشرف: موسوعة العمارة العربية في مصر الإسلامية 2001 ص 4 .

قوس او عقد دائري: يستعمل في المدخل الرئيسي كما هو موضح في الشكل

درج: من اجل الصعود والنزول ويقال درجا ودروجا اي مشى مشية الصاعد في الدرج¹

دعامة: وهي بمثابة ركيزة اساسية لحماية المسجد من الانهيار

محراب: عنصر معماري اكثر ما يوجد في المساجد والجوامع والزوايا وهو التجويف أو الحنية

الموجودة في حائط القبة وقيل ايضا انه الغرفة الموضوع « الموضع العالي ، صدر البيت»

اعلى مكان في المسجد اشرف الأماكن وقد اطلق عليه ايضا القبلة²

جسر: القنطرة ونحوها مما يعبر عليه³

حنية: القوس (ج) حنا وحنايا ويقال خرجوا بالحنايا يبتغون الرمايا وابن الحنية: القوس⁴

والغرض من هذه المكونات ان المسجد هو المكان الأحق بان تكون مكوناته أساسية وضرورية

فيه يذكر اسم الله وفيه يجتمع المسلمون على الذكر والعبادة.

المعنى التقريري الأول والمعنى التضميني الثاني:

المعنى التقريري:

عند ملاحظة الصورة لأول مرة تبدو انها معالم تاريخية وآثار قديمة.

المعنى التضميني:

1-مجمع اللغة العربية بالقاهرة :مجمع الوسيط ص 277 .

2-ابن منظور :لسان العرب ،ج3،(د،ط)،دار صادر بيروت 2000 ص 203 .

3-مجمع اللغة العربية :المعجم الوسيط ص122 .

4-المصدر نفسه ص204 .

الأشكال المكون منها كل من المسجد والدار تبدو كأنها مشتركة أثناء عملية البناء وهذا غير ممكن في الواقع منهما مواصفاته .

حوصلة وتقييم شخصي:

إن هدف الرسالة هو هدف اخلاقي تعليمي وديني بالدرجة الأولى حيث تبين هذه الصور مدى اهمية المنزل في حياة كل فرد باعتباره المأوى الذي يلجا اليه لراحته اثناء التعب والمسجد لأداء صلاته وقضاء معظم وقته في الذكر والعبادة وقراءة القرآن فهو الراعي الأول والأخير.

التحليل السيميائي للصورة:



الصورة: فوتوغرافية حول لوحات الفنون والزخارف وردت بين الصفحتين 828 و 829 صفحة ،حرف الصاد .

1-وصف الرسالة:

-المرسل:الى الطالب الباحث .

محاوِر الرسالة:

هذه الرسالة هي عبارة عن صور لبعض الفنون والحرف والزخارف منها:
الميناوقاشاني: الزخرفة القاشانية هو فن من فنون الزخرفية الفارسية شاع استخدامه في ايران في القرن السادس عشر الى القرن الثامن عشر ميلادي¹.

فهو عبارة عن الواح زخرفية مربعة او دائرية الشكل تنقش على سطوحها زخارف ملونة وتحاط بخطوط قيمة تجعلها بارزة على أرضيتها .

2-مقاربة نسقية:**النسق من الأعلى:**

الرسالة البصرية الموجودة في المعجم في هذه الصفحة تعبر عن الحرف والفنون التقليدية وتراثنا العريق ولقد قام بإنجاز هذه الصور المؤلف ليوهجها للطلاب كي تجمع كل ما هو قديم وان عالمه يضم تراث حضاريا من الفنون والحرف في شتى الميادين الحياتية.

النسق من الأسفل:

لقيت هذه الرسالة البصرية للفنون والزخرف صدى كبيرا للطلاب او الباحث فقد خلقت حوار حسي وتأثيره .

اذ يتجلى دوره في ادخاله الى النظام التعليمي ليعلمها للطلاب عمليا ونظريا واستماعيا.

3-مقاربة ايديولوجية:**المجال الثقافي والاجتماعي:**

¹-محي الدين طالو المشهور في فنون الزخرفة عبر العصور ، ط1، مكتبة الإسكندرية 2018 ص 138

وضعت هذه الصورة في المعجم لتبرز أهمية الفنون والزخارف لأنها تحسن المهارات والقدرات المعرفية ومن خلال التفكير والتخييل وزيادة الرغبة في الابداع ومعرفة الفن ودراسته فالزخرفة والنقش هي مجموعة من الخطوط والنقاط والأشكال الهندسية اذ تعتبر احد الفنون المهمة رغم بساطتها لأشكال أساسية الفسيفساء هي قطع صغار ملونة من الرخام أو الحساء أو الخزراو نحوها يضم بعضها الى بعض فيكون منها صور وسوم تزيين ارض البيت او جدرانه.¹

المينا: هو برنق شفاف أو مغنم مركب من مادة زجاجية عديمة اللون بالأكاسيد المعدنية مصنوعات مرجحة أنية او مصبوبات مطلية بالمينا .

تنزيل في الرخام ،تنزيل في برونز،زجاج مزخرف ،نقش على النحاس بخطوط عديدة وغيرها من الصور زخارف متعددة².

-مجال الابداع الجمالي في الرسالة :

سنن الألوان:

من المعروف ان النقش والزخرفة بطبعه يكون مليء بألوان جميلة لكن المؤلف في الصورة استعمل اللون الأسود للدلالة على الفخامة والأناقة.

والأخضر الفاتح المرتبط بالطبيعة والأماكن الواسعة والاقبال على الحياة كما يدل على الإخلاص والتأمل الروحي.³

1المعجم الوسيط :مجمع اللغة العربية ص 668 .

2-أنطوان نغمة وآخرون :المنجد في اللغة العربية المعاصرة ص1374 .

3-المؤسسة الوطنية للفنون المطبعية وحدة الرعاية -الجزائر -1433 خ 2012 م .

فالملاحظ يجد ان اللون الأسود والأخضر والأماكن الواسعة والاقبال على الحياة كما يدل على الإخلاص والتأمل الروحي.¹

فالملاحظ يجد ان اللون الأسود والأخضر اكثر توظيفا احيانا سيعمل اللون الأسود مع الجانبين او المنتصف والأخضر استعمل للتلوين والزخرفة او النقش لتزيد التأثير في المتلقي وتجذب الباحث.

4-المقاربة السيميولوجية:

العلامات البصرية التشكيلية:

لقد تم استخدام الخطوط الأفقية لتدل على الثبات والتوازن والاستقرار نجد في اعلى الصفحة في الجهة اليمنى صورة لفسيفساء في اطار مربع بجانبه تنزيل في رخام، وابريق وصحن لمينا، واما اسفل الصفحة صورة لشباك زجاج ملون كبير بزخارف بعق وتفكير للمؤلفين دقيق ذات تفكير عميق يشوق الطالب والباحث.

العلامات البصرية الأيقونية:

تمثل الصورة مجموعة من العلامات الأيقونية المتمثلة في قاشاني زجاج مزخرف واواني متنوعة مثل ابريق وصحن مينا وتنزيل في برونز من الفنون الجميلة واقدام الآثار المعروفة للحفاظ عليها وترسيخها للأجيال الصاعدة حتى لا تزول .

المعنى التقريري الأول والمعنى التضميني الثاني:

المعنى التقريري:

1-معجم الوسيط :مجمع اللغة العربية ص 446 .

فبمجرد ملاحظة الصور نرى ان كل منهم يمثلون الفنون والزخارف الفنية الإغريقية ،فارسية ،لكل من الزجاج والرخام والشباك.

-المعنى التضميني:

هذه الصور وضعت لتقرب وتعلم الباحث او الطالب بأنواع الفنون والزخارف المتنوعة للرسوخ والفهم والمعرفة والمواكبة عليها.

حوصلة وتقييم شخصي:

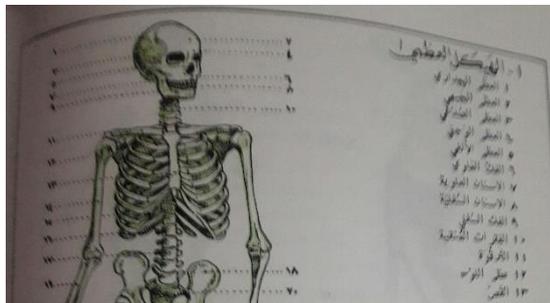
إن هدف هذه الرسالة هو هدف تعليمي فني ترفيهي من خلال اظهار التنوع الفني والتشكيلي لبعض الأشكال والأواني ليحصل بعدة فوائد منها:

-تحسين المهارات الفنية والثقافية .

-زيادة الرغبة في التعلم ومحاولة الاكتشاف والبحث عن خبايا التراث والتقاليد.

-تعزيز المنافسة والتشجيع على العمل أكثر للحفاظ والتقليد .

التحليل السمائي للصورة :



الصورة: تربوية ديداكنتية حول الهيكل العظمي وردت بين صفحتين 1340 و 1341 حرف الميم .

1- وصف الرسالة:

المرسل: الى الطالب الباحث

محاور الرسالة:

تعتبر هذه الصورة على كل شيء مهم في الإنسان ألا وهو الهيكل العظمي الذي هو مجموعة عظام تربط ببعضها عن طريق المفاصل، يتكون كل عظم طويل من جزء طويل رفيع يسمى جسم العظم ونهايتين مستديرتين تكون رأس العظم بعشائين يسمى السمحاق يحتوي على عدد كبير من الأوعية الدموية الدقيقة تكسبه اللون الوردي إذ نجد في صورة كبيرة للهيكل العظمي ثم تأتي أجزاء ومكوناته مثل العظم الجداري فهو احد عظام الجمجمة يشكل باتحاده مع نظيره في الجانب المقابل جانب سقف الجمجمة له شكل رباعي غير منتظم يوصف له سطحان واربعة حدود واربعة زوايا.

العظم الجبهي، والعظم الصدغي، العضد، السلاميات،.....وكل الأطراف بين الرأس إلى أطراف الرجل.

2-مقاربة نسقية

النسق الأعلى:

تمثل هذه الصورة التربوية الديدانكتية التي تجسد هذا الواقع اي بمعنى انها تحمل في طياتها فينما بناءة وسامية،تخدم الباحث او الأديب في أبحاثه في شكل من الأشكال،الهيكل العظمي مرفوق بأرقام في كل عضو يبين مكانه مغل رقم 02 العظم الجبهي هو أحد عظام الجمجمة المفردة وشكل الجبهة والحافة العلوية يتواضع في الوجه الأمامي .

ورقم 19 الكعبرة وهي أحد عظمتي منطقة ساعد تصل المرفق مع الرسع وتقع عظمتها على يسار عظمة الزند.

والرقم 30 رسغ القدم وغيرها من أجزاء الهيكل التي وظفت تخطيطا وتوضيحا لغاية الشرح والتوضيح والاستنتاج والمعرفية .

النسق من الأسفل:

قدمت هذه الصورة فائدة كبيرة لكل باحث او طالب لما لها من أهمية هذا الهيكل ووظائف في دعم الجسم لأنه يعطي الإنسان شكله المميز ويصلب الجسم وهو محور الحركة في جسم الانسان لما يوفره من حماية للأعضاء الحيوية كالمخ داخل الجمجمة ايضا، القفص الصدري

ويحمي القلب والرئتين لأن العديد من الناس يجهلون أعضاء أجسامهم وبعض وظائفها وتسمياتها فهي تعليمية معرفية.

3- مقارنة ايديولوجية:

المجال الثقافي والاجتماعي:

وضعت هذه الصورة لتبرز وتشرح أجزاء ومناطق الهيكل العظمي للإنسان وأهميته لأن الله عندما خلقنا أراد لنا أعلى صورة في مخلوقات الكون قال تعالى: «قد خلقنا الإنسان في أحسن تقويم»¹.

لأنه ترك لنا إدارة هذا الكون العظيم وتعصيره لذلك ميزنا بأشياء عديدة منها العقل والصورة التي خلقنا عليها وأهم شيء في دعم هذا الشكل كان هيكلنا العظمي فهو المسؤول عن دعم قامتنا المسموعة بشكل مميز عن سائر الكائنات كما يقوم بحماية أجهزة الإنسان .

ومن أعضائه العظم الجداري،العظم الجبهي ،العظم الصدعي،العظم الأنفي،الأسنان العلوية ،الفك السفلي،السلاميات،السلاما:عظام الأصابع في اليد والقدم وتسمى القصب وهي عروق ظاهر الكف والقدم.²

الترقوة:ترق:ج:تراق وترائق:عظم طويل في أعلى الصدر بين ثغرة النحر والعاتق.

مجال الإبداع الجمالي في الرسالة:

سنن الألوان:

¹ سورة التين : الآية 04 .

² أنطوان نعمة وآخرون :المنجد في اللغة العربية المعاصرة ص 146 .

يظهر في الصورة ان المؤلف وظف اللون الأسود لرسم الهيكل للدلالة على الفخامة والقوة أي قوة الدور التي يقوم به الجهاز .

والقوة أي قوة الدور التي يقوم به الجهاز الهضمي لجسم الانسان كما استعمله في كتابة الأرقام وهي الرموز المستخدمة للتعبير وتعيين عضو من أعضاء الهيكل مثل الرقم 06 في الصورة يدل الأسنان العلوية و10 على الفقرات العنقية ووظف اللون الأخضر الفاتح في التلوين كتلوين العظم الصدغي والزند والكعبرة وغيرها المرتبط بالطبيعة والأمل والثقة في ان الهيكل العظمي مفيد وذو أهمية بالنسبة للجسم.

-أما صفحة الصورة فكانت بيضاء بكاملها تدل على الطهارة والالتقان ،والصحة والصفاء ،هذا النوع استعمل في خلق إحساس واطمئنان وتأثير وحيوية للباحث.

4-المقاربة السيميولوجية:

العلامات البصرية التشكيلية:

استخدم في هذه الصورة وهو قضاء الصورة بغرض ملاحظتها ورؤيتها نلاحظ أرقام متنوعة بنقاط في الهيكل العظمي من الجهة اليسرى ثم اليمنى مثل الرقم 01 في الجهة اليسرى يمثل العظم الجداري والرقم 02 في الجهة اليسرى من الشكل يمثل العظم الجبهي وهكذا دواليك .

وتحت اسم العنوان -الهيكل العظمي ذكر هذه الأعضاء بالترتيب والتسلسل من 01 العظم الجداري الى 32 سلاميات القدم ليفهم قارئها ويعرف موضوع ذلك العضو.

العلامات البصرية الأيقونية:

وجود صورة تشكيلية للهيكل العظمي من الرأس الى السلاميات القدم عليها ارقام تم ترفق هذه الأرقام بأسماء لهذه الأعضاء كلها بالتفصيل لما لها من وظائف في تكوين الدم داخل العظم كما يقوم العظم في تخزين املاح الكالسيوم اذا فهذه الصورة تربية معرفية تعليمية.

المعنى التقريري الأول والمعنى التضميني الثاني:

المعنى التقريري:

وضعت هذه الصورة في المعجم لتوضيح لنا اهم أجزاء ومكونات الهيكل العظمي للإنسان حتى يعلم مكوناته وما فائدته في الجسم.

المعنى التضميني:

التعريف بأهم أعضاء الهيكل العظمي ومواصفاتها للمحافظة عليه ومعرفة دور كل عضو من هذه الأعضاء.

حوصلة وتقييم شخصي:

من خلال التحليل السيميائي للصورة نلاحظ مدى أهمية هذه الصورة للباحثين او الطلاب من خلال اظهار هذا الهيكل العظمي للإنسان واعضائه بفائدة تربوية تعليمية فوظائف الهيكل العظمي كثيرة من تدعم الجسم الذي يعطيه شكله المميز داخل العظم فلا بد من تناول الاغذية الهامة والمفيدة للحفاظ على هذا الهيكل الذي رزقنا الله به.

التحليل السيميائي للصورة:



نوع الصورة: صورة رقمية حول أدوات التوقيت وردت بين الصفحتين 1532 و 1533 في حرف الواو.

1- وصف الرسالة

المرسل: إلى الطالب الباحث

محاوّر الرسالة:

تعبّر هذه الصور عن شيء مهم في حياة الإنسان ألا وهو أدوات التوقيت حيث تعبّر عن أهمية هذه الأدوات في تحديد الوقت، باعتبار أنّ تنظيم الوقت هو احد عوامل النجاح وقد ازدادت أهمية هذه الأدوات في وقتنا الحالي لعدّة أسباب منها: كثرة وسائل الترفيه التي قد تأخذ من وقتنا الكثير دون الشعور بذلك.

ومن أبرز هذه الأدوات على الإطلاق نذكر الساعة بأنواعها المختلفة في الصفحة من الأعلى الى الأسفل بعض المقاييس المهمة مثل: مقياس الريح، مقياس الحرارة.

2-مقاربة نسقية:

النسق من الأعلى:

الصورة تتقل الواقع الذي يجب ان يتحلى به أي باحث ،حيث تعبّر عن أهمية الوقت في حياتنا اليومية وكيفية تنظيمه واستغلاله أحسن استغلال في أشياء مفيدة ،وهذا ما أكدّه معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة فقد ركّز كثيرا على هذه الأشياء التي يجب على كل باحث الانتباه اليها.

النسق من الأسفل:

لقيت هذه الصور رواجاً كبيراً بين الطلاب الباحثين وأصبحت متداولة كموضوع للدراسة في معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة وهي منتشرة في كافة التراب الوطني او على الاغلب في المكتبات،وهذا الموضوع تم تناوله في كتب التاريخ ووسائل الاعلام لفائدته والأهمية التي يحظى بها،وهدف المرسل هو توضيح الأدوات المحددة للوقت في حياة الإنسان.

3-مقاربة أيديولوجية:

المجال الثقافي والإجتماعي :

إنّ هذه الرسالة البصرية المعروفة ب-أدوات التوقيت- وضعت في معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة بالذات للأخذ لعين الاعتبار أهمية الوقت الذي من الممكن ان اقضيه في أمور أكثر فائدة لنا ولغيرنا ومن خلال وضع خطط أسبوعية أثناء الإعداد،اعتماد قائمة عمل موحّدة ،تجنّب تعدّد القوائم ،تحديد وقت كل نشاط،تحديد وقت الراحة.

مجال الابداع الجمالي الرسالة:

سنن الألوان:

الألوان قليلة في الصور وهذا طبيعي لأن الصور تستدعي ذلك وصور المعجم بطبيعة الحال لا تستدعي كثرة الألوان مثل صور الكتب المدرسية فنجد مثلا أن أرضية كل ساعة لونت باللون الأخضر الفاتح والأرقام كتبت باللون الأسود ونفس الشيء بالنسبة لمقياس الحرارة ومقياس الريح الأرضية أخذت اللون الأخضر الفاتح و الأرقام كتبت باللون الأسود ونفس الشيء بالنسبة لميزان الجو أو مضغط .

أما فيما يخص دَوّارة الهواء فقد لون العمود بالأسود والمروحة اخدت كل من اللونين الأخضر والأسود.

فدلالة اللون الأسود على الفخامة والطاقة والجدية أما دلالة اللون الأخضر الفاتح هي ارتياح العين عند رؤيته وبدل كذلك على الحير والتقاؤل.

4-المقاربة السيميولوجية:

العلامات البصرية التشكيلية:

تم استخدام الخطوط الأفقية في الصور لتدلّ على الثبات والتوازن والإستقرار نجد في أعلى الصورة أنواع مختلفة لضبط الوقت وتحديد منه الساعة بأنواعها المختلفة منها:

الساعة الرملية: يظهر لنا على الصورة أنها تتكون من دائرتين بها أرقام وعصا الإحصاء.

الساعة المائية: نلاحظ على الصورة أنها تتكون من أربعة أشكال على هيئة دلو الواحد تلو الآخر .

ساعة دقاقة: نلاحظ من خلال الصور الموضحة في المعجم أنّها مكوّنة من ساعة عادية على هيئة قرص دائري ،بها أرقام ،عصا تحدث صوت أثناء تحرك عقارب الساعة .

ساعة اليد: نلاحظ على الصورة أنها عبارة عن آلة صغيرة يستخدمها الناس للتعرف على الوقت.

إضافة الى ان أنواع أخرى منها: ساعة منبه، ساعة طاولة، ساعة رملية.....

مقياس الرطوبة: أداة تستعمل في معرفة حال الرطوبة الجوية أي كمية بخار الماء الموجودة في الجو بالنسبة الى درجة الحرارة.¹

مقياس الحرارة: أداة لقياس ضغط الغازات والأبخرة أو ضغط سائل محتوي في مساحة مغلقة - ضغطا هواء-، -ضغطا سوائل-، -ضغطا بخار-²

دوارة الهواء: عبارة عن عمود فوقه مروحية وهي بمثابة جهاز بسيط يساعد على تحديد اتجاه الرياح .

مقياس المطر: عدة يستخدمها علماء الأرصاد لجمع الامطار وقياس مقدار هطوله.³

العلامات الأيقونية:

تم التركيز في الصورة على الوسائل المهمة في ضبط الوقت والمقاييس اللازمة أيضا لقياس درجة الحرارة، الرطوبة، المطر..... .

وعند قراءة المفردات المرفقة للصور نجد أنها ضوابط مهمة تحدد لنا الوقت في كل زمان ومكان .

¹-أنطوان نغمة وآخرون: المنجد في اللغة العربية المعاصرة ص 562 .

²-المصدر نفسه ص 883 .

³ بذرة مقالة من علم المناخ أو علم الأرصاد الجوية .

المعنى التقريري الأول والمعنى التضميني الثاني:

المعنى التقريري:

- تشجيع الباحث على تقسيم وقته وتنظيمه مهما كان الثمن .
- التعريف بأدوات التوقيت للمحافظة على الزمن استحباب أهمية هذه الأدوات .

المعنى التضميني:

الهدف من وضع هذه الصور هو هدف تربوي تعليمي وكذلك تثقيفي ولقد تم وضعها في المعجم ليشير الباحث بأن الوقت مهم ويجب تنظيمه واستثماره.

حوصلة وتقييم شخصي:

من خلال التحليل السيميائي للصورة نلاحظ مدى أهمية هذه الصور في حياة الباحث وإبراز قيمة الوقت باعتباره جوهر في حياة الإنسان .

-ثقافة الإنسان يقابلها تحديد الوقت وتقسيمه .

-هناك حركة في المجتمع الذي يقوم على تنظيم الوقت لصالح العمل .

بعض مآخذ عن هذا المعجم (المنجد في اللغة العربية المعاصرة) :

-اعتمد الصور الفوتوغرافية بكثرة أكثر من الأنواع الأخرى .

-اعتمد نظام اللوحات .

-استغل الصورة استغلالا ولكن لم يستغلها استغلالا تعليميا واسعا.

-اعتمد الصورة الموسوعية.

-انه يضع الصورة وصفا غير منتظم اذ لا يضع الصورة أمام كل حرف أو مادّة تناسبها مثل كلمة سيارة بالصور التي تماثلها .

بعد هذه الدراسة التطبيقية والتحليل السيميائي للصورة في المعجم نستخلص ان الصورة في المعجم لها أهمية كبيرة فهي تسعى الى التأثير في الطالب أو الباحث وشوقه وتثير اهتمامه كما تقلل من الجهد والوقت وتحقيق من خلال الخبرات التي تزوده بها،اذ تنقل الواقع بكامله أو تقترب منه بشكل نسبي.

خاتمة

خاتمة

من خلال هذا البحث المقدم حول وظيفة الصورة في الصناعة المعجمية لمعجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة أدركنا مدى أهميتها من أجل الوصول إلى الأهداف المراد الوصول إليها ووظيفة الصورة في المعجم هي الكشف عن خاصيتين لا تنفي كل منهما الأخرى الخاصة الأولى هي تلك التي تقوم بتمثيل شيء آخر غير ذاتها، والثانية هي التي تظهر حد أدنى من التشابه أو العلاقة التأثيرية مع الموضوع أو الفكرة المشار إليها .

- الصورة تساعد مستعمل المعجم على تصور معين الكلمة بدقة ومهما قيل أن شكل شيء ما معروف فإن المعنى يزداد دقة بإيراد الصورة .

- تمنح مستعمل المعجم بعدا للمقارنة بين الأبعاد و المسافات و الأشكال و الأحجام ، كما تعينه بشكل فعال على التفكير الاستنتاجي .

- بما أن الصورة تتحدث عن نفسها، فإن القارئ يحتاج في أغلب الأحوال حتى يعالج آلية صورة إلى تعليق بسيط يسير فهمها ، لذا ينبغي تعريف كل صورة سواء موضوعية أو شخصية، أيقونية، ديداكيلية، فوتوغرافية إلى تعليق يوضح بعض جوانبها أو يلفت نظر القارئ إلى عنصر ما كان ليلتفت إليه أو يفهمه .

- الصورة التوضيحية مكون أساسي في المعجم لا ينبغي إغفال لأثره، خصوصا في معجم المنجد للغة العربية المعاصرة، وذلك للعلاقة التي يعقدها مع بنية الاشتراك اللفظي وتأثيره في بنية النص المعجمي من حيث الإطناب و الإنجاز .

- الصورة التوضيحية في معجم المنجد للغة العربية المعاصرة لم ترس مكانها بعد للاستعمال العشوائي، الذي لم يخرج عن نطاق التتميق و الزخرفة، ولكن هناك محاولات لاستثمار أثرها في بعض المداخل كما في صور الفنون و الزخارف .

- الشواهد الصورية أخذت نصيبا في معجم المنجد وتنوعت لوحات ما بين صور الفواكه وحشرات، طيور ونباتات، و الآليات المختلفة والأدوات الصناعية، فهي تقدم حقائق علمية في صورة بصرية .

هل الصورة تتعامل مع المستعمل أم العكس .

- للصورة التعليمية في معجم المنجد أهمية و دور يسير، إذ تساعدنا على تحصيل المعرفة اللغوية إكتسابها من خلال الربط بين المكون اللفظي في المعجم ومتصوره .

قائمة

المصادر

والمراجع

قائمة المصادر والمراجع:

المصحف الشريف : القرآن الكريم رواية ورش عن الإمام نافع ، المؤسسة الوطنية للفنون ،
المطبعة وحدة الرغاية - الجزائر - 1433 هـ - 2012 م .

المصادر العربية:

3-ابن منظور :لسان العرب ،ضبط نصه وعلق حواشيه خالد رشيد القاضي ج7 ،ط1 الدار
البيضاء ،بيروت ،لبنان 2006/1427م

1-أنطوان نعمة وآخرون :المنجد في اللغة العربية المعاصرة ،مراجعة مأمون الحموي
وآخرون ط4،دار المشرق ،بيروت ،لبنان 2013

2- مجمع اللغة العربية: المجمع الوسيط ،مكتبة الشروق ط4 ، 1425 ، 2004م

المراجع العربية:

-أحمد محند المعتوق المعاجم اللغوية دار النهضة العربية بيروت 2008 لبنان

-أحمد مختار عمر :صناعة المعجم الحديث ،دار عالم الكتب القاهرة ط1 1999 م

-أحمد مختار عمر :اللغة واللون عالم الكتب للنشر والتوزيع ،القاهرة ،ط1،1997، 2 م

-بلقاسم سلاطنية وآخرون سيميولوجيا الإشهارية ،مطبعة جامعة محمد خيضر بسكرة
،الجزائر ،ط1،2013،1م

ابراهيم خليل الحماش:الرسوم التوضيحية ومكانتها في المعجم ،اللسان العربي العدد 22
ط،1984

-جميل حمداوي :انواع الصورة مج ،الدار العربية للعلوم ،ط ،بيروت ،لبنان 2014

حلام الجيلالي: تقنيات التعريف المعاجم العربية المعاصرة اتحاد كتاب العرب دمشق، سوريا
د،ط، 1998 م

-حكمة كشلي: تطور المعجم العربي: دار المنهل اللبناني ط1 لبنان 2002 م

حلمي خليل: دراسات في اللغة والمعاجم دار النهضة العربية بيروت لبنان ط1 1998 م

-الخطيب أحمد شفيق: من قضايا المعجمية العربية المعاصرة (د،ط،دت) سعيد بنكراد:
السيمياثيات (مفاهيمها وتطبيقاتها) دار الحوار للطباعة والنشر والتوزيع سوريا الأدقية
د،ط(د،ت)

-داود محمد الميناوي: علم العقاقير والنباتات الطبيعية، دار المستقبل للنشر والتوزيع الأردن
1995

-صلاح ويسن الصورة اللونية في الشعر الأندلسي، دار مجلاوي للنشر والتوزيع، عمان
الأردن ط1 2014، 2013م

-عبد الحميد ابو سكين: المعاجم العربية مدارسها ومناهجها الفاروق الحرفية للطباعة والنشر
ط2، مصر 1981

-علاء الدين محمود: الاخراج الصحفي العربي للنشر والتوزيع، القاهرة 1989م

-فيصل الأحمر: معجم السيمياثيات دار العربية للعلوم ناشرون عين التنية، الجزائر
ط1، 2001 م

-محي الدين طالو: المشهور في فنون الزخرفة عبر العصور د،ط مكتبة الاسكندرية 2018
م

-مجموعة الأساتذة: القاموس، دار الكتب العلمية ط1، بيروت، لبنان، 2006 م

-ع عقيل مهري: جاذبية الصورة السيمياثية دار الكتاب الجديدة المتحدة بيروت لبنان ط1
2001 م

المجالات:

1- الاميرالية :بريطانيا العظمى دليل الملاحظة البحرية البريطانية عام 1914 والفصل 25
البوصلة المغناطيسية تحليل وتصحيح الانحراف لندن .

2- تربيتنا امام تحدي التعليم بالصورة البصرية مجلة البيان العدد 275 فيفري نوفمبر
2010

3-جورج عيسى:المعرب والدخيل في المعجم المدرسي مجلة التراث العربي ع85 اتحاد
كتاب العرب ،دمشق 1423م

المحاضرات

4- سيموطيقا الصورة (سلطة الصورة ام صورة السلطة) محاضرات الملتقى الرابع للسياة
والنص الأدبي كلية الأدب والعلوم الانسانية والاجتماعية قسم الأدب العربي ،جامعة خيضر
بسكرة (29-28) 11 2006 م5

5-فاعلية الصورة الملونة في تنمية المهارة اللغوية لدى الطفل عبد اللطيف مجلة الدراسات
والبحوث الاجتماعية الطارغة الجزائر ديسمبر 2015

المراجع الأجنبية:

-a nemone R.EBERT .L (2011) RACE HUMAN DIVERSITY

=AB IOCULATURAL NAPPROACH CHAPER =RACE AND

HUMAN BIOLOGICAL GIVERSITY IN HUMAN UPPER SADD

LE RIVER NJ PRTEENTICE HOLL 10-1 P.P

-U APARTEMENT OF LOBOR A MANITIRING DIFINIED

TERM :RETIRED 10-7 2018 EDITED.

فهرس الموضوعات

فهرس:

مقدمة	أ - ب
أولاً: مصطلحات ومفاهيم	3
1- مفهوم الصورة وأهميتها	12-6
1-1 مفهوم الصورة : (لغة، اصطلاحاً)	7-6
1-2- أنواع الصورة	11-7
1-3- أهمية الصورة	12-11
2- المعجم ووظائفه وغايته	19-13
2-1- مفهوم المعجم (لغة .اصطلاحاً)	14-13
2-2 مفهوم المعجم المدرسي	15
2-3- وظائف المعجم المدرسي	16
2-4- الخصائص الفنية للمعجم ووظائفه	17
2-5- أهمية المعجم	18
2-6- غايات توظيف الصورة في المعجم وغايات توظيفها	19
3- تركيب وبنية الصورة وتأويلها	25-20
3-1- تركيب الصورة	20

22-21	.....	بنيتها 2-3
23-22	.....	دورها 3-3
23	.....	فوائدها 4-3
25-24	.....	دلالة الألوان 5-3
25	.....	مميزاتها 6-3
74-26	.....	ثانيا:معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة (دراسة سيميائية تحليلية)
35-27	.....	1-التعريف بالمعجم ومواصفاته
74-36	.....	2-التحليل السيميائي (معجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة)

خاتمة

قائمة المصادر والمراجع

فهرس الموضوعات

ملخص باللغة العربية

ملخص باللغة الفرنسية

ملخص الدراسة

تمكنت الصورة الدخول إلى جميع المجالات دون استثناء، ومنها المعاجم بأنواعها المختلفة ، حيث أصبح من الصعب الاستغناء عنها ، وهذا ما تسعى إليه هذه الدراسة الموسومة وظيفية الصورة في الصناعة المعجمية لمعجم المنجد في اللغة العربية المعاصرة، و الهدف منها مساعدة مستعمل المعجم على فهم المقابل اللفظي و الدلالات التي تشير إليها، إذ لإخلاف في مجال تقنيات المعجم على أن الصور و الرسوم وحتى الخرائط تعد ركنا هاما من أركان الفن المعجمي ، فالصورة الجيدة تغني عن مئة كلمة شرح .

ومن بين النتائج التي توصلنا إليها، أن وجود الصورة في المعجم ليس من قبل الحشو أو لغرض إضفاء صبغة جمالية على المعجم بل لأن الصورة صارت وسيلة توصيلية ضرورية كثيرا ما تعوض نقص التعاريف وقصورها ، وفي كثير من الحالات تصبح الصورة هي الوحيدة القادرة على فهم عرض الشكل الأصلي بأمانة تامة .

الكلمات المفتاحية : الصورة، المعجم، الصناعة المعجمية .

Résumé :

La photo a intégré tout les domaine ; sans axection notammont les enclypedies :il nous est indispensable de sen passer de limage

La présente etude porte sur lutilisation de limage dans almajaam ...san la langue arabe contenporaine

Elle vise a aider lutilisateur de lencyclopédie a saisir (comprendre) les equivalent de certaine termes et trouver leurs signification

Limage le dessin meme les cartes géographique font partie des techniques de cncption d une encyclopédie

Une bonne image nous épaghne tout explication

Limage ne remplace pas les explication et les analyse mais compheret fixer linformation(aquis obtenue)

**Les mots clés : image , dictionnaire , l'industrie ,
l'lexicographique .**